



۲۰۰۶ء

رصيد عام

حازم القرطاجنى ونظريات أرسطو فى البلاغة والشعر

للدكتور عبد الرحمن بدوى

ظفر حازم القرطاجنى من عناية الباحثين^(١) المعاصرين بحظ غير قليل .
يبد أن هذه العناية اقتصرت على « مقصورته » المشهورة ، خصوصاً لأنها حظلت
بمعلومات تاريخية جلية تتعلق ببني حفص أصحاب إفريقية (أى تونس) ، إذ
ألف هذه « المقصورة » لأبى عبد الله المستنصر الحفصى .

ذلك أن هؤلاء الباحثين لم يتنبهوا إلى أنه قد وصلنا كتاب رئيس من كتب
حازم ، هو « منهاج البلغاء وسراج الأدباء » فى البلاغة كما يدل عليه اسمه ، فى
مخطوطة موحدة بمكتبة جامعة الزيتونة بتونس ، ويوجد منها فى دار الكتب المصرية
نسخة بالتصوير الشمعى برقم ٦٣٣١ هـ .

وكتاب « منهاج البلغاء » بحث فى البلاغة كسره المؤلف على أقسام سماها باسم
« المناهج » ، وقسم المنهج إلى فصول أوفر طويلة يسميها على التوالى : « معلّم » ،
« إضاءة » ، « تنوير » ، أو : « معرف » ، « إضاءة » ، « تنوير » ، وتتوالى
« الإضاءة » فى « التنوير » داخل « المعلم » أو « المتعرف » الواحد . وليس ثمة فرق
عنده بين « المعلم » و « المعروف » ، ولا أيضاً بين « الإضاءة » و « التنوير » —

(١) راجع :

١ — بروكلمان GAL ج ١ ص ٣١٧ ، الملحق ج ١ ص ٤٧٤ .

ب — اميليو غرييه غويس : « ملاحظات على القصيدة المقصورة لأبى الحسن حازم القرطاجنى » ،

مقال فى مجلة « الأندلس » المجلد الأول ص ٨١ ، ص ١٠٤ .

E. Garcia Gomez : "Observaciones sobre la Qasida al-maqsura de Abu'l-H. Hâxim al-Q.", *Al-Andalus*, I, 81-104.

ج — الدكتور مهدى علام : « أبو الحسن حازم القرطاجنى وزن المقصورة فى الأدب العربى » ،

مقالان فى « حريات كلية الآداب » جامعة عين شمس ، ج ١ ص ١ ، ص ٢١ ، ج ٢ ص ١ —

ص ١١٠ (تحقيق النص) ، القاهرة سنة ١٩٥٤ ، ١٩٥٣ .

بل هي تنويعات في تسمية الأقسام لا تخلو من حذقة لأنها غريبة . على أن في استعمال هذه التسميات ما يفسر اختلاف المؤرخين في ذكر عنوان الكتاب : فيعظمهم يسميه « سراج البلغاء » (« أزهار الرياض » ٣ : ١٧٢ ؛ « بغية الوعاة » ص ٢١٤) ، وبعضهم الآخر يسميه « منهاج البلغاء » (« فيض نشر الانشراح من روض طيِّ الاقتراح » لابن الطيب القاسى ، ورقة ٢٤ ا غلطوط رقم ٢٢٤ نحو بدار الكتب المصرية و « البرهان » للزركشى ج ١ ص ١٩ ، ٤٩١ ، ج ٢ ص ١٠١ ص ٤٠٨ ، ج ٣ ص ١٠٥ ، ص ٢٨٨ ، ص ٣١٤) وأخيراً يذكر على مخطوط تونس عنوان « كتاب المناهج الأدبية » وهو عنوان من وضع أحد مالكي الكتاب أو القائمين على شئون مكتبة جامعة الزيتونة . والعنوان الصحيح في نظرنا هو ما أورده بدر الدين الزركشى في كتابه « البرهان في علوم القرآن » ج ١ ص ٣١١ (تحقيق الأستاذ أبى الفضل إبرهيم ، القاهرة سنة ١٩٥٧ م) وهو « منهاج البلغاء وسراج الأدباء » .

والجديد في هذا الكتاب بالنسبة إلى كتب البلاغة العربية الأخرى مما يعنينا هنا ، هو أنه قد عقد فصلاً طويلاً جداً تكلم فيه عن نظرية أرسطو في الشعر والبلاغة ، خصوصاً كما عرضها ابن سينا في قسمي « الخطابة » و « الشعر » من كتاب « الشفاء » . فلأول مرة نجد في كتاب لأحد علماء البلاغة العربية الخالص — أعني غير الفلاسفة — عرضاً وإفادة من نظريات أرسطو في البلاغة والشعر ، واستقصاء بالغاً لما باهتمام وحسن فهم ورغبة في التطبيق على البلاغة العربية والشعر العربي .

ومع أن حازماً أندلسيً ولد في قرطاجنة الأندلس سنة ثمان وستماية (السبوطي : « بغية الوعاة » ص ١٤٢ : المقرئ : « أزهار الرياض » ج ٣ ص ١٧٢) ، فإنه مما يثير الدهشة أنه لم يذكر اسم ابن رشد ، ولم يشر إلى تلخيصه لكتابي « الخطابة »^(١)

(١) راجع نشرتنا : ابن رشد : « تلخيص الخطابة » ، القاهرة سنة ١٩٦٠ ؛ وراجع تلخيصه للشعر في كتابنا « أرسطوطاليس : فن الشعر في الترجمة العربية القديمة وشروح الفارابي وابن سينا وابن رشد » ، القاهرة سنة ١٩٥٣ .

و « الشعر » وقد كان حرباً به أن يذكره ، لأن ابن رشد صنع صنيعة في محاولة تطبيق نظريات أرسطو في الخطابة والشعر على البلاغة العربية والشعر العربي ؛ وكان يمكنه أن يستفيد كثيراً من محاولة ابن رشد هذه . فكيف نقهر هذا الإغفال ؟ لقد كانا قريبين العهد : إذ توفي ابن رشد في سنة ٥٩٥ هـ . وولد حازم كما قلنا سنة ٦٠٨ هـ ، وأحدهما من قرطبة والثاني من قرطاجنة الأندلس وكان أبوه من سرقسطة وشغل وظيفة قاض في مرسية أكثر من أربعين سنة ، — أى أنهما من إقليم واحد — فن غير المعقول أن لا يكون قد علم بتلخيص ابن رشد هذين .

أم يرجع هذا الإهمال إلى ما هو مألوف بين المعاصرين من حسد ونفاة ؟ لكن هذا أيضاً قليل الاحتمال ، لأنهما لم يعيشا في عصر واحد بمعنى أنهما لم يزدحما في عصر واحد بحيث يحتمل معه التنافس والخصومة ، فضلاً عن أن حازماً قضى شطراً كبيراً من حياته العلمية في تونس ، بعيداً عن الأندلس ودساتس الفقهاء والعلماء فيها .

لهذا نرجح أن يكون هذا الإغفال عن عمد ، لأنهما طرقا موضوعاً واحداً ألا وهو تطبيق نظريات أرسطو في الشعر والبلاغة على الشعر والبلاغة العرييين ؛ فلكي يبين فضله على نحو أظهر أغفل ذكر ابن رشد متعمداً ، وهذه ظاهرة نفسية مألوفة لدى المتعاصرين أو المتحاربين في الزمن . أما بالنسبة لابن سينا فلم يمكن ثمة مجالاً للتنافس ، لأن ابن سينا لم يطرق نفس الموضوع ، بل اقتصر على عرض نظريات أرسطو دون أن يحاول تطبيقها .

وإذا كان قد ثبت أن قدامة ابن جعفر لم يتأثر في « نقد الشعر » بكتايب « الخطابة » و « فن الشعر » لأرسطو طاليس ، كما برهن على ذلك بونيباكر^(١) ، ولم نر من ناحية أخرى كتاباً من كتب علماء البلاغة في القرون التالية حتى القرن السابع الهجري قد عرض لنظريات أرسطو في البلاغة وفي الشعر ، فإننا نستطيع أن نقول إن حازماً القرطاجني هو أول من أدخل نظريات أرسطو وتعرض لتطبيقها في كتب البلاغة العربية الخالصة ، فلا عبد القاهر الجرجاني في « دلائل الإعجاز »

و « أسرار البلاغة » ، ولا الشهاب الخفاجي في « سرّ الفصاحة » ، ولا السكاكي في « مفتاح العلوم » ولا ابن رشيق في « العمدة » قد تعرّض لهذه النظريات ، وإن كانت لا تخلو من أثر أرسطو . وفي هذا فضلٌ عظيم لحازم القرطاجني يدل على سعة أفقه العلمي ومدى فهمه الدقيق لأسرار البلاغة . ويا ليت من أتوا بعده أخذوا عنه في هذا ! ولكنه وأسفاه ! لم ينسج واحد من بعده على منواله ، وظلت كتب البلاغة العربية الخالصة بمعزل عن أفكار أرسطو الخصبة الحية .

فإن الذين نقلوا عن كتاب « منهاج البلغاء » ، كالزركشي في « البرهان »^(١) والسيوطي في كتاب « الاقتراح »^(٢) ، لم يعنوا بهذا القسم وهو « المنهج الثالث في الإبانة عما به تتقوم صنعتا الشعر والخطابة » ، وانصرفوا عنه لأنهم لم يألّفوا وجوده وموضوعاته في سائر كتب البلاغة العربية الخالصة .

وحازم في هذا القسم يبدأ فيفرّق بين الشعر والخطابة على أساس أن الشعر يعتمد على التخيل ، بينما الخطابة تعتمد على الإقناع . على أنهما يجتمعان في أنهما يعلان الأقاويل الكاذبة توهم أنها صادقة . وذلك بالتصويه ، ويتعلم به الاستدراج ، وهو يتم بأن يتميّا المتكلم بهيمة من يقبل قوله أو باستماله المخاطب . والتصويه يكون بطيئاً محل الكذب في القياس عن السامع ، أو بوضع مقدمات القياس على ترتيب يوم الصحة ، أو بإلهاء السامع عن تفقد موضع الكذب . ويستطرد إلى بيان كل هذه الأنواع وصورها ، مستشهداً على بعضها بشعر لامرئ القيس .

ثم يمضي إلى الحديث عن التمثيل الخطابي ، وهو الحكم على جزئى بحكم موجود في جزئى آخر يمثله ، ويستشهد لذلك ببيت لأبي تمام . ويدعوه ذلك إلى التحدث عن الأمثال ، وكثرتها في شعر العرب وكلامهم ، ويأبى إلا أن يسجل للعرب تفوقهم في هذا الميدان ، ويؤكد أنه لو كان أرسطو قد قدر له أن يطلع على أمثال العرب وحكمهم واستدلالاتهم واختلاف ضروب التفنن في الغوص على المعاني لديهم — « لزاد على ما وضع من القوانين الشعرية » . وهي ملاحظة لها دلالتها العميقة .

(١) « البرهان في علوم القرآن » ج ١ ص ٥٩ ، ٦٠ ، ٣١١ ، ٤٩١ ، ٤٩٢ ، ٢ ص ١٠١ ،

٤٤٠٨ ص ٣ ص ٧١ ، ١٠٥ ، ٢٨٨ ، ٣١٤ ، ٤٠٧ . تحقيق الأستاذ أبي الفضل إبرهيم . مطبعة

عيسى الحلبي ، القاهرة سنة ١٩٥٧ — سنة ١٩٥٩ .

(٢) مطبعة دلي سنة ١٣١٣ هـ ص ١١ .

وهنا يدخل حازم في عصب نظرية الشعر الأرسطية ، وأعنى بذلك فكرة « المحاكاة » فيجعل مقياس الشعر الجيد في جودة المحاكاة ، ومقياس الرداءة في رداءة المحاكاة ؛ ولا يفهم من المحاكاة التقليد الحرفي للطبيعة ، بل تحسين الطبيعة ، لكن بمقدار ، حتى لا يكون الكذب في المحاكاة « شديد الوضوح خادعاً النفس عما تستشعره أو تعتقده من الكذب » . وليس تحسين المحاكاة من نوع الكذب ، لأن « ما وضع من الأوصاف والمحاكاة مقتصداً فيه غير متجاوز فهو قولٌ صدقٌ » ، لهذا يغلط الذين يظنون أن التشبيه والمحاكاة من جملة كذب الشعر ، والحقيقة أنهما ليسا من كذب الشعر في شيء ، « لأن الشيء إذا أشبه الشيء فتشبيها به صادق ، لأن المشبه غير أن شيئاً أشبه شيئاً ، وكذلك هو بلا شك » . وإنما يقع الكذب في المحاكاة والتشبيه إذا حدث فيهما إفراط وترك اقتصاد ، أى حدثت مبالغة وتجاوز عن حد الأصل ، فالإفراط هو أن يغلو (الشاعر) في الصفة فيخرج بها عن حد الإمكان إلى الامتناع والاستحالة .

ويتعرض لأنواع الشعر اليوناني فيذكر من بينها الأشعار المستمدة من الأساطير ، ويقول إنهم كانوا يجعلون تلك الأساطير ، وهى أشياء لم تقع في الوجود ، أمثلة لما وقع فيه ، « وينتوون على ذلك قصصاً مخترعاً نحو ما تحدث به العجائز الصبيان في أسماهم من الأمور التي يمتنع وقوع مثلها » - وهو يشير بهذا إلى شعر الملحم ، خصوصاً شعر هوميروس . ولما لم ير له نظيراً في الشعر العربي مرّ به سريعاً ولم يتوقف .

ولهذا يمضى بعد ذلك إلى تحليل طبيعة الشعر من حيث الصدق والكذب ، ويفصل هنا كثيراً ويوسع في التفسيات ، مستعيناً بكلام ابن سينا ، وبكلام لأبي نصر الفارابي لم نجده في رسالة الفارابي « في قوانين صناعة الشعر » التي نشرناها في « فن الشعر لأرسطوطاليس » ؛ ولعله أخذه من كلام للفارابي في كتاب آخر يجوز أن يكون كتاب « في الشعر والقوافي الذي ذكره ابن أبي أصيبعة » (ج ٢ ص ١٣٩ س ١٠ من أسفل) . وهذا يدل أيضاً على أنه إلى جانب ابن سينا رجع إلى الفارابي ، وإذن فقد كان واسع الاطلاع على كتب الفلاسفة العرب التي تناولت فن الشعر من الناحية الفلسفية ، وهو أمرٌ يبين عن سابق فضله .

وبتناول التخيل فيحدّه ويفصل أحواله وأوضاعه ومواقفه في النفس ، وخير الطرق كى يحدث أثره المطلوب . ويربطه بالمحاكاة ، مما يحمله على العود إلى بحث فكرة المحاكاة بتفصيل وإسهاب لا نجد لها نظيراً عند ابن سينا ولا الفارابى ولا أرسطوطاليس ، ولعل هذا القبح هو أبرز مجهود شخصى بذله حازم في هذا الباب كله ، مما اعتمد فيه على نفسه وعلى استقرآته في الشعر العربى ، دون أن يعتمد على أسلافه هؤلاء ، ويكثر هنا من الاستشهاد بأشعار العرب من الأعشى حتى أبى تمام والمتنى وابن الرومى . ويختم هذا الفصل بمحدث شائق فيه تحليل نفسى عميق لموقع المحاكاة من النفس ، اعتمد في بعضه على ابن سينا ، وأشار إلى أقوال لأفلاطون نجد أصداء لها خصوصاً في محاوره « فدرس » ، وهكذا أبان في هذا الفصل عن ثقافة فلسفية عميقة ، ومهارة في تحليل المعانى الجمالية ، بحيث نستطيع أن نؤكد أن في هذه الصفحات أول محاولة عربية في علم الجمال esthétique .

عبد الرحمن بدوى

أستاذ ورئيس قسم الفلسفة

كلية الآداب - جامعة عين شمس

من

كتاب المناهج الأدبية

لأبي الحسن حازم بن القاضي أبي عبيد الله بن حازم القرطاجني
عن نسخة بالتصوير الشمسى بدار الكتب المصرية بالقاهرة برقم ٦٣٣١ هـ

المناهج الثالث

في الإبانة عما به تقوم صنعتا الشعر والخطابة

من التخييل والإقناع والتعريف بأنحاء النظر في كلتا الصنعتين من جهة ما به
تقوم وما به تعتبر أحوال المعاني في جميع ذلك من حيث تكون ملائمة للنفوس
أو متافرة لها .

مَعْلَمٌ دالٌّ على طرق العلم بما به تقوم صناعة
الشعر من التخييل ، وما به تقوم صناعة الخطابة
من الإقناع ، والفرق بين الصنعتين في ذلك

لما كان كلُّ كلامٍ يحتمل الصدق والكذب إما أن يردَّ على جهة الإخبار
والاقتصاص ، وإما أن يردَّ على جهة الاحتجاج والاستدلال ، وكان اعتماد الصناعة
الخطابية في أقاويلها على تقوية الظن لا على إيقاع / اليقين — اللهم إلا أن يعدل
الخطيبُ بأقاويله عن الإقناع إلى التصديق ، فإنَّ للخطيب أن يُلِّمَ بذلك في الحال

[٢٢ ب]

(١) هذه النسخة صورتها دار الكتب المصرية عن نسخة البديلة (نسبة إلى أبي عبد الله الحفصى)
الموجودة بمكتبة جامعة الزيتونة بتونس . ولكنها تنقص في تصويرها بشع صفحات من الأول ومن الآخر .
وأول الكلام في هذا المجلد المصور : . . . الناس يستبدون ذكر الشيء من ذلك حيث لا يليق استبرادهم
قول القائل : واقع إن كانت إلا أنياباً في أصفاط قبضها عشار . . . تنوير : وإنما يورد المعاني العلمية
في كلامه من يريد التوفيه « (ورقة ١٠ ب) . وآخر ما ورد في هذا المجلد المصور : « تنوير : ولما
كانت الأوتار منها ما ثباته ضرورى في إساك الهباء وتنصيبه ، ومنها ما في ثباته تحصين ما وقد «
(داخل المرفق الدال على طرق المعرفة : يبلغ هذا الكتاب من أصول هذه الصناعة) (ورقة ١٤٨ أ) .
وبعد ذلك ترد رسالة في القوافي (من ١٤٥ ب إلى ١٤٧ م) ، وبعدها رسائل ديوانية (من ورقة ١٤٨ - ١
إلى ١٧٠ ب) .

بين الأحوال من كلامه ؛ واعتمادُ الصناعة الشعرية على تخيل الأشياء التي يعبر عنها بالأقاويل ويلقاة صورها في الذهن بحسن المحاكاة ؛ وكان التخييل لا يُنافي اليقين كما نفاه الظن ، لأن الشيء قد يُخيل على ما هو عليه ، وقد يُخيل على غير ما هو عليه — وجب أن تكون الأقاويل الخطيئة ، اقتصاصية كانت أو احتجاجية ، غير صادقة ما لم يُعدل بها عن الإقناع إلى التصديق ، لأن ما يقوم به وهو الظن مناف لليقين ؛ وأن تكون الأقاويل الشعرية ، اقتصاصية كانت أو استدلالية ، غير واقعة أبداً في طرف واحد من التقيضين اللذين هما : الصدق والكذب ، ولكن تقع تارة صادقة وتارة كاذبة ، إذ ما تقوم به الصناعة الشعرية — وهو التخييل — غير مناقض لواحد من الطرفين ، فلذلك كان الرأي الصحيح في الشعر أن مقدماته تكون صادقة وتكون كاذبة . وليس يُعدُّ شعراً من حيث هو صدق ، ولا من حيث هو كذب ، بل من حيث هو كلامٌ غيبي .

إضاعة :

ولما كانت الأقاويل الصادقة لا تقع في الخطابة بما هي خطابة إلا بأن يُعدل بها عن طريقتها الأصلية ، وكان ما وقع منها في الشعر غير مقصود من حيث هو صدق ، كما لا تكون الأقاويل الكاذبة فيها مقصودة من حيث هي كذب بل من حيث هي أقاويل غييلة — رأيت ألا أشتغل بحصر الطرق التي بها يتنازع القولُ الصادق من غيره وتفصيل القول في ذلك ، فإن ذلك مُخْرِجٌ إلى محض صناعة المنطق ، وإن كنت قد أشرت إلى الأنحاء التي يتعرف منها ذلك إشارةً إجمالية لأرشد الناظر في هذه الصناعة إلى جهات الفحص عن ذلك وأدله على مظان التماسه فإن الخطيب واجب عليه والشاعر متأكد في حقه أن يعرف / الوجه التي تصير بها الأقاويل الكاذبة مؤمنةً أنها صدق .

تنوير :

وإنما يصير القولُ الكاذبُ مقنعاً وموهماً أنه حق لتمويهات واستدرجات ترجع إلى القول أو المقول له . وتلك التمويهات والاستدرجات قد توجد في كثير

من الناس بالطبع ، والحنكة الحاصلة باعتبار الخطابات التي يُحتاج فيها إلى تقوية الظنون في شيء ما أنه على غير ما هو عليه بكثرة سماع الخطابات في ذلك والتدريب في احتلالها .

إضاءة :

والتويمات تكون فيما يرجع إلى الأقوال .
والاستلراجات تكون بتهيؤ المتكلم بيئة من يُقبَل قوله ، أو بامتثالته المخاطب واستلطافه له بتركيبته وتقريره ، أو بأطباته^(١) إياه لنفسه وإحراجه على خصمه حتى يصير بذلك كلامه مقبولا عند الحكم ، وكلام خصمه غير مقبول .

تنوير :

والتويمات تكون بطي " محلّ الكذب من القياس عن السامع ، أو باغتراره إياه بيناء القياس على مقدمات توهم أنها صادقة لاشتباها بما يكون صدقا ، أو بترتيبه على وضع يوم أنه صحيح لاشتباهاه بالصحيح ، أو بوجود الأمرين معا في القياس ، أعنى أن يقع فيه الخلل من جهة المادة والترتيب معا ، أو يلماذ السامع عن تفقد موضع الكذب ، وإن كان إلى حيز الوضوح أقرب منه إلى حيز الخفاء بضروب من الإبداعات والتعجيبات تشغل النفس عن ملاحظة محلّ الكذب والخلل الواقع في القياس : من جهة مادة ، أو من جهة ترتيب ، أو من جهة المادة والترتيب معا .

إضاءة :

فلما كان كثير من التويمات التي تكون من غير جهة اشتغال النفوس بالتعجيبات والإبداعات البلاغية عن تفقه محلّ الكذب يقصدها كثير من الناس بطباعهم ويبتدون إليها بأفكارهم - وإن كان تحصيل القوانين في حصر طرق تلك التويمات أنفع شيء للمخيل / في التوصل إلى الملكة الخطائية - رأيت ألا أشتغل بحصر تلك الطرق عما هو أنسب إلى هذه الصناعة من ذلك من إيانة

(١) أطباء : استأله ، اعتاده .

وجوه النظر البلاغى فى الأقاويل الخطائية والشعرية من جهة ما يخص كلتا الصناعتين ويعمهما ، وأن نشير فيما أشرنا إليه من ذكر طرق التموهيات الخطائية على ما أصله أهل صناعة المنطق كابن سينا وغيره .

تنوير :

وليس تردُّ المقاييسُ فى الأقاويل الشعرية والخطائية المقصود بها البلاغة إلا مخلوطةٌ لإحدى المقدمتين أو النتيجة فى الحملات ، ومخوفة الاستثناءات والنتائج فى الشرطيات المتصلات ، لأن القياس كلام تلازمت فيه القضايا فصار مُسماً بطوله مع ما يقع فيه من تكرار الأسوار والحدِّ الأوسط وأجزاء النتيجة ، وكذلك المقدماتُ والتولى فى الشرطيات المتصلات يقع فيها وفيها يتصل بهما التكرار أيضا بما يُعاد من أجزائهما فى الاستثناء والنتيجة .

فلما كان القول القياسى قد لزمه الطول والتكرار ، لم يكن لهم بد فيما قصدوا به البلاغة من كلامهم من أن يعدلوا مقداره ويميطوا تكراره ، فإن الكلام إذا خفَّ واعتدل حسنُ موقعه من النفس ، وإذا طال وقيل اشتدت كراهة النفس له .

إضاءة :

وليس يحمد فى الكلام أيضا أن يكون من الخفة بحيث يوجد فيه طيش ، ولا من القصير بحيث يوجد فيه ابتثار ، ولكن الممود من ذلك ما له حظ من الرصانة لا تبلغ به إلى الاستتقال ، وقسطٌ من الطول لا يبلغ به إلى الإستم والإضجار .
فإن الكلام المقطع الأجزاء المنبتر التراكيب غيرُ مللوز ولا مستحلٌّ ، وهو شبه الرشقات المقطعة التى لا تروى غليلا . والكلام المتناهى فى الطول يشبه استقصاء الجُرْع المؤدى إلى الغصص . فلا شفاء مع التقطيع المُخِل ، ولا راحة مع التطويل / الملل ، ولكن خير الأمور أوساطها .

[٢٤]

تنوير :

ولا يحذف من المقاييس إلا ما يكون فى قوة الكلام دليل عليه : من مقدمة ، أو نتيجة ، أو قضية مستثناة .

وهذا المحذوف قد يكون القصدُ به طيَّ المقدمة التي يظهر فيها الكذب .
وقد تكون مقدمات القياس كلها صادقة وتطوى إحداها لا ذكرته من قصد
التخفيف خاصة .

إضاعة :

وقد يكون اقتضاء ما أتى من القياس لا أميط عنه اقتضاءً صحيحاً . وقد يكون
غير مقتضٍ له في الحقيقة ويظهر في بادى الرأي أنه مقتضٍ له على الصحة ،
وأكثر ما يكون هذا في الاستثناءات الشرطية نحو قول مرئ القيس^(١) :

وإن كنت قد ساءتكَ مني خليقةُ
فسلّ ثيابي من ثيابك تنسل

ففي قوة هذا الكلام على ما يراى إليه غرض القول أن يكون الاستثناء نقيض
المقدم والنتيجة نقيض التالي :

أى لكنك لم تسؤك مني خليقة - فيوم أنه متج : فلا تسل ثيابي من ثيابك .
وهذا استثناء وإنتاج غير صحيحين ، وإنما يستعمل هذا في الخطابة على جهة
الإقناع . وإنما تصح نتيجة الشرطية المتصلة إذا استثنى فيها عينُ المقدم فأتبع عينُ
التالى ، أو استثنى نقيض التالى فأتبع نقيض المقدم . والمقدم هى القضية التى تلى
حرف الشرط ، والتالى هى القضية التى تكون جواباً للشرط .

توضيح :

فإذا كان الاستثناء والإنتاج على هذا النحو الذى ذكرته آخرأ ، وكانت
القضايا صحيحة مسلّمة ، كان القياس صحيحاً ، وكان لزوم النتيجة لما تقدمها
من أجزاء القياس واجبا ، لأن القياس قول مؤلف من مقدمات وقضايا إذا كانت
مُسكّمة ورتبت الترتيب الذى يجب في القياس الصحيح ، لزم عن ذلك القول
المرتب لذاته قول آخر يسمى : نتيجة .

(١) راجع ديوانه ص ١٣ (نشره الأستاذ أبى الفضل إبراهيم ، القاهرة سنة ١٩٥٨) . وقوله :
« سلّ ثيابي من ثيابك » معناه : أخرجنى أمرك من أمرى . وسلّ الرمش ينسل وينسل : سقط .

إضاعة :

فما كان من الأقاويل القياسية مبنياً على تخيل وموجودة فيه المحاكاة فهو يُعَدُّ قولاً شعرياً ، سواء كانت / مقلّماته برهانية أو جدلية أو خطائية ، يقينية أو مشتهرة أو مظنونة .

ب٢٤

وما لم يقع فيه من ذلك محاكاة فلا يخلو من أن يكون مبنياً على الإقناع وغلبة الظن خاصة ، أو يكون مبنياً على غير ذلك .
فإن كان مبنياً على الإقناع خاصة كان أصيلاً في الخطابة دخيلاً في الشعر سائفاً فيه .

وما كان مبنياً على غير الإقناع بما ليس فيه محاكاة فإن وروده في الشعر والخطابة عبث وجهالة ، سواء كان ذلك صادقاً أو مشتهراً أو واضح الكذب .

توير :

وأكثر ما يُستدل في الشعر بالتمثيل الخطابي : وهو الحكم على جزئٍ بحكم موجود في جزئٍ آخر بمثاله . نحو قول حبيب :

أخرجتموه بكرهه مِنْ سَجِيَّتِهِ ولتأرقن تَنْتَضِي^(١) من ناضر السلم
فالأقاويل التي بهذه الصفة خطائية بما يكون فيها من إقناع ، شعرية بكونها ملتبسة بالمحاكاة والخيالات .

إضاعة :

والاستدلالات الواقعة في الشعر والأمثال المضروبة فيه إنما تجيء لبعض ما في الكلام أو لما قد أشير إليه مما هو خارج عنه : فهي إما محاكاة لتنوعاتها ، أو تخيلات فيها أو من أجلها .

فكثيرٌ من الأمثال أيضاً يكون قولاً شعرياً ، ويكون منها ما هو قول حق ، ومنها ما ليس بحق ، كما كان ذلك في المحاكاة والاستدلالات .

(١) تنتضي : تخرج ، تستخرج .

تنوير :

وإنما اتُّشع في المحاكيات الشعرية على هذه الأنحاء التي أشرت إليها وعلى ما نذكره بعد في أصناف المحاكيات وكيفيات التصرف فيها — في لسان العرب خاصة ، فلذلك وجب أن نوضح لها من القوانين أكثر مما وضعت الأوائل . فإن الحكيم أرسطاطاليس ، وإن كان اعتنى بالشعر بحسب مذاهب اليونانية فيه ، ونبه على عظيم منفعة وتكلم في قوانين فنّه ، فإن أشعار اليونانية إنما كانت أغراضا محدودة في أوزان مخصوصة ومدار جل أشعارهم على خرافات كانوا يصنعونها / يفرضون فيها وجود أشياء وصور لم تقع في الوجود ، ويحلون أحاديثها أمثالا وأمثلة لما وقع في الوجود .

[٢٥]

وكانت لهم أيضا أمثال في أشياء موجودة نحواً من أمثال : « كليله ودمته » ، ونحواً مما ذكره النابغة من حديث الحية وصاحبها .

وكانت لهم طريقة أيضا — وهي كثيرة في أشعارهم — بذكرون فيها انتقال أمور الزمان وتصاريفه ، وتنقل الدول وما تجرى عليه أحوال الناس وتؤول إليه . فأما غير هذه الطرق فلم يكن لهم فيها كبير تصرف : كشبيه الأشياء بالأشياء فإن شعر اليونانيين ليس فيه شيء منه ، وإنما وقع في كلامهم التشبيه في الأفعال ، لا في ذوات الأفعال .

ولو وجد هذا الحكيم — أرسطو — في شعر اليونانيين ما يوجد في شعر العرب من كثرة الحكم والأمثال والاستدلالات واختلاف ضروب الإبداع في فنون الكلام لفظا ومعنى ، وتبحرهم في أصناف المعاني وحسن تصرفهم في وضعها ووضع الألفاظ يلزامها وفي إحكام مبانيها واقتنائها ولطف الصفاتهم وتمثيلاتهم واستطرادتهم وحسن مأخذهم ومنازعهم وتلاعبهم بالأقوال الخيلة كيف شاءوا — لزاد على ما وضع من القوانين الشعرية .

لأن أبا علي ابن سينا قد قال ^(١) عند فراغه من تلخيص كتابه في الشعر : « هذا هو تلخيص القدر الذي وُجد في هذه البلاد من « كتاب الشعر » للمعلم الأول . وقد بقي منه شطر صالح . ولا يبعد أن نجتهد نحن فنبتدع في علم

(١) راجع كتابنا : « أرسطوطاليس : فن الشعر » ص ١٩٨ ، القاهرة سنة ١٩٥٣ .

الشعر المطلق ، وفي علم الشعر بحسب عادة هذا الزمان ، كلاماً شديداً التحصيل والتفصيل . وأما ههنا فلتقتصر على هذا المبلغ » . — انتهى كلام ابن سينا . وفي كلامه إشارة إلى تفخيم علم الشعر ، وما أبدت فيه العرب من العجائب ، وإلى كثرة تفاصيل الكلام في ألفاظه ومعانيه ونظمه وأساليبه واتساع مجال القول في ذلك .

[٢٥ ب] إضاءة :

وقد ذكرتُ في هذا الكتاب من تفاصيل هذه الصناعة ما أرجو أنه من جملة ما أشار إليه أبو علي ابن سينا . وقد تركت من ذلك أشياء لم يكتفى الكلام فيها لكون بعض أغراض النفس تحتُّ على الانخفاض في التأليف وتعجيل الإتمام له ، ولأن استقصاء القول في هذه الصناعة مُعْجِزٌ إلى إطالة تتخونُ أزمنة الناظر وتعوقة عما يجب أن يرقى إليه في هذه الصناعة من العلوم النافعة . فإن النظر في أسرار هذه الصناعة مفتاحٌ للنظر في تلك ومِرْقَاة لها .

ولما نحب أن تقتصر في التأليف من هذه الصناعة على ظواهرها ومتوسطاتها ونُصْنِصَك عن كثير من خفاياها ودقائقها ، لأن مرام استقصائها عسيرٌ جداً مضطر إلى الإطالة الكثيرة ؛ ولأن هذه القوانين الظاهرة والمتوسطة أيضاً مَنَ فهمها وأحكام تصورها أو عرفها حتى معرفتها أمكنه أن يصير منها إلى خفايا هذه الصناعة ودقائقها ، ويَعْلَمَ كيف الحكمُ فيما تشعب من فروعها ، فيحصل له جميعُ الصناعة وأكثرها بطريق مختصر .

والله ولي الإرشاد لمن استرشده .

تنوير :

ولما صح أن تقع الأقاويل الصادقة في الشعر . ولم تصح أن تقع في الخطابة . ما لم يُعَدَّك بها عن الإقناع إلى التصديق .

لأن ما تتقوم به صناعة الخطابة — وهو الإقناع — مناقض للأقاويل الصادقة .

إذ الإقناع بعيد من التصديق في الرتبة . والشعر لا يناقض اليقين ما يقوم به — وهو التخيل — ، فقد يُخَيَّل الشيءُ ويمثَّل على حقيقته . فلذلك وجب أن يكون في الكلام الخيل صدقٌ وغيرُ صدق ، ولا يكون في الكلام المقنع ما لم يعدل به إلى التصديق — إلا الظنَّ الغالب خاصة ، والظن مناف لليقين .

فالشعر إذن قد تكون مقدماته يقينية ومشهورة ومظنونة . ويفارق البرهان والجدل والخطابة بما فيه من التخيل والمحاكاة ويختص بالمقدمات المهمة ^(١) الكذب ؛ فيكون شعرا أيضا ما هذه صفته باعتبار ما فيه من المحاكاة والتخيل ، لا من جهة ما هو كاذب . كما لم يكن شعرا من جهة ما هو صادق ، بل بما كان فيه أيضا من التخيل . فلاختصاص الشعر باستعمال المحاكاة في المقدمات الكاذبة ما يقصر على النسبة إليه كلُّ كلامٍ يحيل مقدماته كاذبة ، فيقال : كلام شعري — إذ هو المختص باستعمال المقدمات الكاذبة من حيث يخيل فيها أو بها ، لا من حيث هي كاذبة ، وإن شارك جميع الصنائع فيها اختصت به ، وكان له أن يخيل في جميع ذلك . فالتخيل هو المعتبر في صناعة ، لا كون الأقاويل صادقة أو كاذبة .

معرف دال على المعرفة بماهية الشعر وحقيقته :

الشعر : كلام موزون مقفى ، من شأنه أن يُحَبِّب إلى النفس ما قصد تحييه إليها ويُكرِّه إليها ما قصد تكريهه ، لتُحْمَلَ بذلك على طلبه أو الهرب منه بما يتضمن من حسن تخيل له ، ومحاكاة مستقلة بنفسها أو متصورة بحسن هيئة تأليف الكلام . وقوة صدقه ، أو قوة شهرته ، أو بمجموع ذلك . وكل ذلك يتأكد بما يقترن به من إغراب ، فإن الاستغراب والتعجب حركة للنفس إذا اقترنت بحركتها الخيالية قَوِيَّ افعلها وتأثرها .

إضاءة :

فأفضل الشعر ما حَسُنَتْ محاكاته وهيئته ، وقويت شهرته أو صدقه ، أو خفى كذبه وقامت غرابته . وإن كان قد يعد حلقا للشاعر اقتداره على ترويح

الكذب وتوحيه على النفس وإعجالها إلى التأثير له قبل إعمالها الروية فيها هو عليه -
فهذا يرجع إلى الشاعر وشدة تخيله في إيقاع الدلالة^(١) للنفس. في الكلام. فأما
أن يكون ذلك شيء يرجع إلى ذات الكلام، فلا.

وأردأ الشعر: ما كان قبيح المحاكاة والهيئة، وواضح الكذب، خلياً من الغرابة.
وما أجدر ما كان / بهذه الصفة ألا يسمى: شعراً، وإن كان موزوناً مقفى!
إذ المقصود بالشعر معلوم منه. لأن ما كان بهذه الصفة من الكلام الوارد في الشعر
لا تتأثر النفس بمقتضاه. لأن قبح الهيئة يحول^(٢) بين الكلام وتمكنه من القلب.
وقبح المحاكاة يغطي على كثير من حسن المحاكي أو قبحه، ويشغل عن تخيل ذلك،
فتمجد النفس عن التأثير له؛ ووضوح الكذب يزعمها عن التأثير بالجملة.

[٢٦ ب]

تنوير:

فإن حسنت الهيئة والمحاكاة ولم يكن الكذب شديد الوضوح خادعاً النفس
عما تستشره أو تعتقده من الكذب، حركها إلى اعتماد الشيء بفعل أو اعتقاد
أو التخلي عنه، تحريك مغالطة؛ وهذا أدنى مراتب الشعر، إذ لم يعتد بما ذكرناه
أولاً.

إضاعة:

وإنما يرجع الشاعر إلى القول الكاذب حيث يعوزه الصادق والمشتهر بالنسبة
إلى مقصده في الشعر. فقد يريد تقييح حسن وتحسين قبيح فلا يجد القول الصادق
في هذا ولا المشتهر، فيضطر حينئذ إلى استعمال الأقاويل الكاذبة.

تنوير:

فأما إذا قصد تحسين حسن وتقييح قبيح فإنه متمكن من القول الصادق
والمشهور فيها.

وأكثر أقوال الشعراء في هذين القسمين، إذا لم يقصدا المبالغة فما يحاكونه

(١) ص: الدلالة.

(٢) ص: يكون (وطيها ترميح).

(٣) ص: وحركها.

ويفسونه ، صادقة . اللهم إلا أن يفصلوا المبالغة في تحسين حسن أو تقييح قبيح فيتجاوزون حدود أوصافه الحقيقية ويحاكونه بما هو أعظم منه حالا أو أحقر ليزيد النفوس استمالةً إليه أو تنفيراً عنه .

إضاعة ؛

ولا يخلو الشيءُ الحسنُ من أن يكون أحسن ما في معناه . أو أن يكون ستم ما هو أحسن منه . وكذلك القبيح قد يوجد أقبح منه ، أو لا يوجد .
فالحسن : الذى لا أحسن منه ؛ والقبيح : الذى لا أقبح منه . ولا يوجد مساو لهما في معنيهما ، لا ينبغي أن تكون الأقوال فيهما صادقة في الأولى والأكثر . فإن محاكاته بما هو دونه تقصير به وليس هناك إلى ما يطمح به .

[١٢٧] / فأما الحسن والقبيح اللذان يوجد في معنهما ما هو أعظم منهما أو ما يساويهما ، فإن الأقاويل الشعرية ترد فيهما صادقة وكاذبة بحسب ما يعتمد الشاعر من اقتصاد في الوصف أو مبالغة .

تنوير :

وإذا حقق القول وجدت الأقاويل أيضاً في تقييح الحسن وتحسين القبيح قد تكون صادقة ، لأن كل شيء حسن يقصد محاكاته وتخيله ، وإن كان أحسن ما في معناه ، فقد يوجد فيه وصف مستقيم .

وكذلك الشيء القبيح فإنه وإن كان لا أقبح منه يوجد فيه وصف مستحسن . فقد قال الجاحظ : « ليس شيء إلا وله وجهان وطريقان : فإذا مدحوا ذكروا أحسن الوجوهين ، وإذا ذموا ذكروا أقبحهما » .

وأنا أذكر الأنحاء التي يترأى إليها صديق الشعر أو كئبه بما يقتضيه أصل الصناعة ويوجهه ، وهو الذى يعتمد المطبوعون من الشعراء ، وهى ثمانية أنحاء :
تحسينُ حسن لا نظير له : فهذا يجب أن تكون الأقاويل فيه صادقة .
وكذلك تقييح القبيح الذى لا نظير له .

وتحسين حسن له نظير . وكثيراً ما يقع في هذا أيضاً الصديق إذا اقتصد في

أوصافه واقتصر على الوقوف عند حدودها . وكذلك أيضا إذا اقتصد في محاكاته بغيره واقتصر به على المشابهة دون الغاية التي يطمح فيها عن محاكاة الشيء بالشيء إلى قول هو هو .

وفرق بين قولك^(١) . . . إنه مثله وشبهه إذا لم تُرد في نفسك معنى التشبيه وتكون قد حذف الحرف الدال عليه إيجازا ، بل أردت أن تصير به اثنيّ شيئين اتحاداً .

وهذا يكون في المشابهة وغيرها .

قال أبو علي ابن سينا : المجانسة : اتحاد في الجنس .

والمشاكله : اتحاد في النوع .

والمشابهة : اتحاد في الكيف .

والمساواة : اتحاد في الكم .

والموازاة : اتحاد في الوضع .

والمطابقة : اتحاد في الأطراف .

والحر هو : اتحاد في شيء من اثنين ، يجعل اثنين في الوضع تصير به اثنيّينهما اتحاداً ينوع من الاتحادات الواقعة بين اثنين مما قيل .

[٢٧]

فما وضع من الأوصاف والمحاكاة مقتصداً فيه غير متجاوز فهو قول صادق . فإذا قيل في الشيء : إنه كالشيء وكان فيه شبهة منه ، فهو قول حق ، لأن الكاف وحروف التشبيه إنما وضعت لأن تدل على الشبه من حيث إنه موجود ، قل أو كثر ، لا من حيث الكمية ، فقد يقوى الشبه ويضعف ، وتكون المحاكاة مع ذلك صادقة إلا أنها في أحد الحالين أوضح .

وكثير من الناس يغلط ، فيظن أن التشبيه والمحاكاة من جملة كذب الشعر ، وليس كذلك . لأن الشيء إذا أشبه الشيء فتشبيهاً به صادق . لأن التشبيه تخيير أن شيئاً أشبه شيئاً ، وكذلك هو بلا شك . ولأن التشبيه بإظهار الحرف وإضماره قول صادق ، إذا كان في أحد الشئين شبهة من الآخر . — ورد التشبيه في القرآن لأن الماء يشبه السراب بلا شك ، واللال يشبه بالعرجون القديم ولا بد

(١) في الهامش استراك لا يقرأ .

وكذلك جميع تشبيهات الكتاب العزيز الشَّبه فيها ظاهر .
فقد تبين أن الوصف والمحاكاة لا يقع الكذب فيهما إلا بالإفراط وترك
الاقتصاد .

وحكم تقييح القبيح الذي له نظير حكمُ ضده الذي فرغت منه .
وقد يقع الصدق أيضا في تحسين القبيح ؛ ووقوعه فيها هو الغاية في القبيح أقلُ
من وقوعه فيها هو دون الغاية من ذلك . وكذلك حكم تقييح الحسن ، فإن الصدق
فيها هو الغاية في ذلك أقل منه فيها دونها .
وستأتى لهذا زيادة بيان .

إضاءة :

ولنقسم الآن الكلام الشعري بالنسبة إلى الصدق والكذب القسمة التي يتبين
بها كيف يقع الكذب في صناعة الشعر ، وما الذي يسوغ منه فيها وما لا يسوغ .
فأقول : إن الأقاويل الشعرية منها ما هو صدق محض ، ومنها ما هو كذب
محض ، ومنها ما يجمع فيه الصدق والكذب .

[٢٨]

والكذب منه ما يعلم أنه كذب من ذات القول ، ومنه ما لا يعلم كذبه / من
ذات القول . فالذي لا يعلم كذبه من ذات القول ينقسم إلى : ما لا يلزم علم كذبه
من خارج القول ، وإلى : ما يعلم من خارج القول أنه كذب ولا بد .

فالذي لا يعلم كذبه من ذات القول وقد لا يكون طريق إلى علمه من خارج
أيضا : هو الاختلاق الإمكانى . وأغنى بالاختلاق : أن يدعى الإنسان أنه محب
ويذكر محبو با تيمه ومتزلاً شجاءه ، من غير أن يكون كذلك . وعَسَيْتُ
بالإمكان : أن يذكر ما يمكن أن يقع منه ومن غيره من أبناء جنسه ، وغير ذلك
بما يصفه ويذكره .

والذى يُعَلَّم من خارج القول أنه كذب ولا بد : الاختلاق الامتناعى ،
والإفراط الامتناعى والاستحالى .

والإفراط : هو أن يغلو في الصفة فيخرج بها عن حد الإمكان إلى الامتناع
أو الاستحالة :

وقد فُرق بين الممتنع والمستحيل ، بأن الممتنع : هو ما لا يقع في الوجود وإن كان مُتَصَوِّراً في الذهن ، كتركيب يد أسد على رَجُلٍ مثلاً . والمستحيل : هو ما لا يصبح وقوعه في وجود ، ولا تصوره في ذهن ككون الإنسان قائماً قاعداً في حال واحدة .

فأما الإفراط الإمكانى : فلا يتحقق ما هو عليه من صدق أو كذب ، لا من ذات القول ولا من بليهة العقل . بل يستند العقل في تحقق ذلك إلى أمر خارج عنه وعن القول . إلا أن يدل القول على ذلك بالعرض ، فلا يعتد بهذا أيضاً . — وإنما نُسِمه إفراطاً بحسب ما يغلب على الظن .

تنوير :

والاختلاق الإمكانى يقع للعرب في جهات الشعر وأغراضه : وجهات الشعر : هو ما تُرَجَّحُ الأقاويل الشعرية لوصفه ومحاكاته مثل : الحبيب ، والمزل ، والطفيل في طريق النسب . فتل هذه الجهات يعتمد وصف ما تعلق بها من الأحوال التي لها عُلُقَةٌ بالأغراض الإنسانية ، فيكون مسانح لاقتناص المعاني بملاحظة الخواطر لها . يتعلق بجهة من ذلك .

والأغراض : هي الهيات النفسية التي يُنْحَى بالمعاني المنتسبة إلى تلك الجهات نحوها وعمالها في صفوها / لكون الحقائق الموجودة لتلك المعاني في الأعيان مما يُبْهِى النفس بتلك الهيات ، وما تطلبه النفس أيضاً أو تهرب منه ، إذا تهيأت بتلك الهيات .

[٢٨ ٣]

وسأقى لهذا فضلُ بيان في القسم الرابع إن شاء الله .

إضاعة :

والاختلاق الامتناعي ليس يقع للعرب في جهة من جهات الشعر أصلاً . وكان شعراء اليونانيين يختلقون أشياء يبنون عليها تخايلهم الشعرية ويجعلونها جهات لأقوايلهم ، ويجعلون تلك الأشياء التي لم تقع في الوجود كالأمثلة لما وقع فيه ، ويبنون على ذلك قصصاً مخترعاً نحو ما تحدث به العجائز الصبيان في أسفارهم من الأمور التي يمتنع وقوع مثلها .

وقد قال^(١) أبو علي ابن سينا : « وقد كان يستعمل في طراغوذيا أيضا جزئيات في بعض المواضع مخترعة على قياس المسميات الموجودة ، ولكن ذاك من النادر القليل . في النوادر^(٢) قد كان يخترع اسم شيء لا نظير له من الوجود ويوضع بدل معنى كلي » .

وقد ذم ابن سينا هذا النوع^(٣) من الشعر فقال^(٤) : « ولا يجب أن يحتاج في التحليل الشعري إلى هذه الخرافات البسيطة التي هي قصص مخترعة » . وقال أيضا : « إن هذا ليس مما يوافق جميع الطبائع » .

تنوير :

فأما أغراض الشعر المنوطة باللهجات المذكورة ، فإن العرب كانت لها فيها اختلافات : منها اقتصادية ، ومنها إفراطية .
والإفراطية : منها ممكنة ، وممتنعة ، ومستحيلة .

فالكذب الاختلاقي في أغراض الشعر لا يعاب من جهة الصناعة لأن النفس قابلة له ، إذ لا استدلال على كونه كذبا من جهة القول ولا العقل . فلم يبق إلا أن يعاب من جهة الدين . وقد رفع الحرج عن مثل هذا الكذب أيضا في الدين ، فإن الرسول صلى الله عليه وسلم كان ينشد النسيب ؛ أما في المدح فيصنئ إليه ويشيب عليه .

والكذب الإفراطى معييب في صنعة الشعر إذا خرج عن حد الإمكان إلى الامتناع أو الاستحالة .

[٢٩] والإفراط : هو القسم الذي / يجتمع فيه الصدق والكذب . فإن الشاعر إذا وصف الشيء بصفة موجودة فيه ، وأفرط فيها . كان صادقا من حيث وصفه بتلك الصفة ، وكاذبا من حيث أفرط فيها وتجاوز الحد . فهذا قد يحجى منه ما يستحسنه بعض أرباب هذه الصناعة .

(١) راجع « فن الشعر » ص ١٨٤ .

(٢) في « فن الشعر » : « . . . القليل . وفي النوادر قد كان . . . » .

(٣) في هامش المخطوط : « نسخة : التمر » .

(٤) « فن الشعر » ص ١٨٤ .

وسياتى تفصيلُ القول في هذا إن شاء الله .
 فأما القسم الثالث ، وهو القول الصادق ، فهو القول المطابق للمعنى على ما وقع في الوجود .
 ومنه المقصر عن المطابقة بأن يدل على بعض الوصف ويقع دون الغاية التي انتهى إليها الشيء من ذلك الوصف .
 فهذا النوع من الصلوق في الشعر قبيح من جهة الصناعة وما يجب فيها .

إحصاءة :

فأغراض الشعر إذاً منها حاصلة ، ومنها مختلفة .
 والحاصلة : منها ما تكون الأقاويل فيها اقتصادية وتقصيرية وإفراطية .
 وكذلك المختلفة تكون أقاويلها أيضا اقتصادية وتقصيرية وإفراطية .
 والإفراطية : منها إمكانية ومنها امتناعية ومنها استحالية . يركب منها عشرة أصناف :
 صنفان منها صادقان : وهى الحاصلة التي أقاويلها اقتصادية ، والحاصلة التي أقاويلها تقصيرية .
 وصنف يحتمل الصلوق والكذب : وهى الحاصلة التي أقاويلها إمكانية .
 وسبعة أصناف كاذبة : وهى الحاصلة التي أقاويلها ممتنعة ، والحاصلة التي أقاويلها مستحيلة ، والمختلفة التقصيرية ، والاقتصادية ، والإمكانية ، والامتناعية ، والاستحالية .
 فهذه قسمتها بالنسبة إلى الصلوق والكذب .

تنوير :

وتنقسم من جهة ما يستحسن في الشعر ويستساغ ، ومن جهة ما يستساغ ولا يستحسن ، ومن جهة ما لا يستساغ ولا يستحسن ، إلى اثني عشر قسماً :
 أربعة منها مستحسنة : وهى الحاصلة التي أقاويلها اقتصادية ، والحاصلة التي أقاويلها إمكانية ، والمختلفة التي أقاويلها اقتصادية ، والمختلفة التي أقاويلها إمكانية .
 / وقسمان منها مستساغان غير مستحسنين ، وهما :

الحاصلة التي أقولها امتناعية ، والمختلفة التي أقولها امتناعية أيضا .

وأربعة منها غير مستساغة ولا مستحسنة ، وهي :

الحاصلة التصغيرية ، والحاصلة الاستحالية ، والمختلفة التصغيرية ، والمختلفة الاستحالية .

فقد ثبت بهذا أن للاستساغة في الكلام الشعري ستة مذاهب ، وللإستحسان أربعة مذاهب ، وللصدق ثلاثة مذاهب .

كل هذه المذاهب الامتساغية والاستحسانية والصدقية تقع في جميع أنحاء الشعر الثمانية ، وهي :

تحسين حسن له نظير ،

وتحسين حسن لا نظير له ،

وتقييح قبيح له نظير ،

وتقييح قبيح لا نظير له ،

وتحسين قبيح له نظير ،

وتقييح حسن لا نظير له .

فالصدق في جميعها يدخل من ثلاثة مذاهب ، على ما بيته ، وهو أكثر وقوعاً في بعض هذه الأنحاء منه في بعض ، كما تقدم .

إضافة :

ولما احتجت إلى إثبات وقوع الأقاويل الصادقة في الشعر لأرفع الشبهة الداخلة في ذلك على قوم ، حيث ظنوا أن الأقاويل الشعرية لا تكون إلا كاذبة . وهذا قول فاسد قد أورده أبو علي ابن سينا في غير ما موضع من كتبه .

لأن الاعتبار في الشعر إنما هو التخيل في أى مادة اتفق ، لا يشترط في ذلك صدق ولا كذب ، بل أيتهما اختلفت الأقاويل الخيلة منه ، فبالعرض . لأن صفة الشاعر هي جودة التأليف وحسن المحاكاة ، ووضعها الألفاظ وما تدل عليه . فالصدق والكذب والشهرة والظن ، أشياء راجعة إلى المفهومات التي هي شطر

الموضوع ، فنسبتها إلى المدلولات التي هي المعاني كنسبة العمومية والحوشية والحال الوسطى بينهما والقرابة إلى الأدلة التي هي الألفاظ . وكل هذه الأصناف من الألفاظ تقع في الشعر ، وصناعة الشاعر فيها حسن التأليف والهيئة . كما أن تلك المواد تقع فيه ، وصناعة الشاعر فيها حسن / المحاكاة والنسب والاقترانات الواقعة بين المعاني . وكما أن الألفاظ المستعربة المتوسطة في الاستعمال أحسن ما يستعمل في الشعر لمناسبتها الأسماع والنفوس ، وحسن موقعها منهما : ثم إن الشاعر مع ذلك يستعمل الحوشى والساقط تسامحا واتساعا ، حيث تضطره الأوزان والقوافي ؛ فلكذلك المعاني التي تكون الأقاويل فيها صادقة أو مشتهرة ، أفضل ما يستعمل في الشعر لكونها تحرك النفوس إلى ما يراد منها تحريكاً شديداً .

[٣٠]

وليس تترك الأقاويل الكاذبة إلا حيث يكون في الكذب بعض خفاء أو^(١) يحمل النفس شدة ولعها بالكلام لفرط ما أبدع فيه على الاتقياد لمقتضاه ، وإن كان مما يكره ولا يصدق الحاض عليه . ومع هذا فتحريكها دون تحريك الأقاويل الصادقة إذا تساوى فيها الخيال وما يعضده مما داخل الكلام وخارجه . فتحريك الصادقة عام فيها قوى ، وتحريك الكاذبة خاص فيها ضعيف . وما عم التحريك فيه وقوى كان أخلق بأن يحمل عمدة في الاستعمال حيث يتلأى . كما أن ما عذب من الألفاظ ولم يكن حوشيا ولا عاميا أجدر أن يُعتمد في الشعر من غيره . لكن الشاعر أيضا يضطر حيث يريد تحسين قبيح أو تقييح حسن أو تتميم ناقص بالنسبة إلى ما يراد منه بالمبالغة في وصفه لتزيد النفوس زيادة الوصف تحريكا ، فيستعمل حينئذ الأقاويل الكاذبة وما لا يقع الصديق كما يستعمل الحوشى والعامى من الألفاظ مضطراً في ذلك ، أو مسامحة للفكر فما يقتضيه من المعاني أو يمتليه من الألفاظ عفواً دون كد ؛ أو لأن يرى بعض الأحوال المقدرة التي يتخيلها أهن من الأحوال التي وقعت له ، فيبني قوله على الحال الخيلة الممكنة دون الواقعة . ليكون الكلام بذلك أشد موقعا من النفس وعلوها بالقلب .

تنوير :

فقد تبين أن أفضل المواد المعنوية / في الشعر ما صدق وكان مشتهرا ، وأحسن

[٣٠] ب

(١) هنا إشارة استدراك في الماش غير مقروء .

الألفاظ ما عذب ولم يتدل في الاستعمال . وكلامنا أمسى واجباً على الشاعر لزومه ، بل مؤثراً حيث يمكن ذلك .

ويبين بهذا أن قول من قال إن مقدمات الشعر لا تكون إلا كاذبة - كذبٌ ، وأنه بمنزلة من يقول إن الألفاظ الشعرية لا تكون إلا حوشية ولا تكون مستعملة ، لأن الألفاظ المستعملة والمقدمات الصادقة أولى ما يستعمل في الشعر حيث يمكن ذلك ويكون الموضع والغرض لا تقا به . وما مثله في قصر الشعر على الكذب مع أن الصدق أنجع فيه إذا وافق الغرض إلا مثل من منعه من ذى علة ما هو أشد له موافقة بالنسبة إلى شكاة واقتصر به على أدنى ما يوافقه مع التمكن من هذا وذلك . فإن كان هؤلاء الذين رأهم هذا نقسوا على الشعراء وقوع الصدق في كلامهم ، فلا خلق أشد نفاسة من هؤلاء . وإن كان جرى عليهم سهو وغلط في ذلك ، فما أجدر هذه الفطر البشرية والفكر الإنسانية بذلك !

إضاعة :

ولعل الغلط إنما جرى عليهم من حيث ظنوا أن ما وقع من الشعر مؤثلاً من المقدمات الصادقة ، فهو قول برهاني ؛ وما اتلف من المشهورات ، فهو قول جليل ؛ وما اتلف من المظنونيات المترجمة الصدق على الكذب ، فهو قول خُطبي ؛ ولم يعلموا أن هذه المقدمات كلها إذا وقع فيها التخيل والمحاكاة كان الكلام قولاً شعرياً - بأن الشعر لا تعتبر فيه المادة ، بل ما يقع في المادة من التخيل .

وقد قال أبو علي ابن سينا : « الأقاويل الشعرية مؤتلفة من المقدمات الخيلة من حيث يعتبر تخيلها - كانت صادقة أو كاذبة . وبالجملة تؤلف من المقدمات من حيث لها هيئة وتأليف تقبلها النفس بما فيها من المحاكاة . بل ومن الصدق . فلا مانع من ذلك » .

فانظر^(١) تر كيف قرن هذا الإمام الرئيس صدق الشعر بالمحاكاة ، لأن المحاكاة الحسنة في الأحوال الصادقة وحسن إيقاع / الاقترانات والنسب بين المعاني

مثل التأليف الحسن في الألفاظ الحسنة المستعذبة .

ثم قال ابن سينا : « ولا يلتصق إلى ما يقال من أن البرهانية واجبة ، وبالجدلية ممكنة أكثرية ، والخطئية ممكنة متساوية لا ميل فيها ولا ندرة ، والشعرية كاذبة ممتنة - فليس الاعتبار بذلك . ولا أشار إليه صاحب المنطق » .

وقال أبو علي أيضا في موضع آخر :

« وليس يجب في جميع الخيالات أن تكون كاذبة ، كما لا يجب في المشهورات وما يخالف الواجب » .

فقوله أن تكون لا محالة واجبة وبالجملة التخيل المحرك من القول متعلق بالمتعجب منه :

إما بلحودة هيئته أو قوة صدقه أو قوة شهرته أو حسن محاكاته .

تنوير :

واعلم أن للأقاويل الشعرية مواطن حقيقة بتوخى الصدق ، ومواطن لا يليق بها ذلك .

فالحقيقة بالصدق : هي الأقاويل المتعلقة بمناصحة ذوى التصافى .

والتي لا يليق بها ذلك : هي المقصود بها مغاشة ذوى الأضغان . فلا تكون فيها كان نصحا محضا في الأكثر إلا صادقة .

وإن كان لقاصد^(١) النصيح أيضا أن يتعرض للكذب النافع في طريق النصيح ، كمن يُخنر قوما من عدو يتوقع إناخته عليهم ، فإن له أن يقرب البعيد ويكثر القليل في ذلك ليأخذوا لأنفسهم بالحزم والاحتياط . ولا تكون فيها قصد به الغش إلا كاذبة .

وأكثر ما يمال بالأقاويل الشعرية في صفوى الصدق والكذب بحسب هذين المقصدين في مواطن إدارة الآراء والإشارة بوجه الحيل والمكايد والتدبير لما يستقبل ويتوقع :

وهذه الأقاويل هي التي يسميها أبو علي ابن سينا « بالمشوريات » .

إضاءة :

نقد تبين من هذا وما قبله أن الشعر له مواطن لا يصلح فيها إلا استعمال الأقاويل الصادقة ؛

ومواطن لا يصلح فيها إلا استعمال الأقاويل الكاذبة ؛
ومواطن يصلح فيها استعمال الصادقة والكاذبة ، واستعمال الصادقة أكثر وأحسن ؛

ومواطن يحسن فيها استعمال الصادقة والكاذبة ، واستعمال / الكاذبة أكثر [٢١ ب]
وأحسن ؛

ومواطن تستعمل فيها كلتاها من غير ترجيح :
فهى خمسة مواطن ، لكل مقام منها مقال .

وقد بين أبو على ابن سينا كون التخيل لا يناقض اليقين . وكون القول الصادق فى مواضع كثيرة أنجح من الكاذب . فقال :

« والتخيل : هو الكلام الذى تدعى له النفس فتنبسط لأمر أو تنقبض عن أمور من غير روية وفكر واختيار . وبالحملة تفعل له انفعالا نفسانيا غير فكرى ، سواء كان القول مصدقا به أو غير مصدق به .

فإن كونه غير مصدقا به غير كونه مخيلا أو غير مخيل . فإنه قد يصدق بقول من الأقوال ولا يفعل عنه ، فإن قيل مرة أخرى أو على هيئة أخرى انفعلت النفس عنه طاعة للتخيل لا للتصديق ، فكثيرا ما يؤثر الانفعال ولا يحدث تصديقا . وربما كان المتيقن كذبه مخيلا . وإن كانت محاكاة الشيء لغيره تحرك النفس وهو كاذب ، فلا عجب أن تكون صفة الشيء على ما هو عليه تحرك النفس وهو صادق ، بل ذاك أوجب ، لكن الناس أطوع للتخيل منهم للتصديق . وكثير منهم إذا سمع التصديقات استكرهها وهرب منها . وإنما كان^(١) (للتخيل) شئ من التسجييب ليس للصدق لأن الصدق المشهور كالمنروغ منه ولا طرأة له والصدق المجهول غير ملتفت إليه . والقول الصادق إذا حرفة عن العادة والحق فى شئ تستأنس به

(١) غير واضحة القراءة فى المخطوط .

النفس فربما إلفاد التصديق والتخييل معا .

وربما شغل التخييل عن الالتفات إلى التصديق والشعرية .

وقال^(١) أبو نجر في كتاب الشعر :

« الغرض المقصود بالأقاويل الخيالة أن ينهض السامع نحو فعل الشيء الذي

قيل له فيه أمر^(٢) طلب له أو هرب عنه » .

ثم قال : « سواء صدق بما يخيل إليه من ذلك أو لا كان الأمر في الحقيقة على ما خيل له أو لم يكن » .

فأنت ترى هذين الرجلين كيف جملا التخييل قد يكون بما هو حقيقة في الشيء ، وقد يكون بما لا حقيقة له .

[١ ٣٢] تنوير :

وإنما غلط في هذا فظن^٣ أن الأقاويل الشعرية لا تكون إلا كاذبة — قوم^٤ من المتكلمين لم يكن لهم علم بالشعر ، لا من جهة مزاولته ولا من جهة الطرق الموصلة إلى معرفته .

ولا معرج على ما يقوله في الشيء من^٥ لا يعرفه ولا التفات إلى رأيه فيه ، وإنما يطلب الشيء من أهله ، وإنما يقبل رأي المرء فيما يعرفه ؛ وليس هذا جرحا للمتكلمين ولا قسحا في صناعتهم . فإن تكليفهم أن يعلموا من طريقتهم ما ليس منها شطط .

والذي يورطهم في هذا أنهم يحتاجون إلى الكلام في إعجاز القرآن ، فيحتاجون إلى معرفة ماهية القصاحة والبلاغة من غير أن يتقدم لهم علم بذلك ، فيفزعون إلى مطالعة ما تيسر لهم من كتب هذه الصناعة . فإذا فرق أحدهم بين التجنيس والترديد وماز الاستعارة من الأوصاف ، ظن أنه قد حصل على شيء من هذا العلم فأخذ يتكلم

(١) لم يرد هذا القول في رسالة الفارابي بعنوان « رسالة في قوانين صناعة الشعر » التي نشرناها في « فن الشعر » ، وإنما هو مأخوذ من كتاب آخر للفارابي له كتاب « في الشعر والقوافي » الذي ذكره ابن أبي أصيبعة (ج ٢ ص ١٣٩ س ١٠ من أسفل) .

(٢) كلمة واحدة غير مقرونة .

في القصاصة بما هو محض الجهل بها . ومثلهم في هذا مثل رجل شاهدت له هذه القصاصة التي أذكرها بمصرية :

وذلك أنه مرض له صاحب كان يعز عليه ويرى في حياته حياته ؛ ولم يكن له علم بالطب ولا تقدم نظر فيه ، ففرغ في الحين إلى استعارة كتب الطب والنظر فيها ليعالج صاحبه المريض . فانسخت عنه الليلة وهو يتعاطى في غدا من المعافى الطيبة ما لم يكن يتعاطاه في أمسه إذ كان قد ظن أنه قد اكتسب معرفة صناعة الطب من ليلته ؛ ثم شرع من صبيحته في معالجة صاحبه المريض فقصى عليه في اليوم الثاني بريدة أطعمها لياه رأى أنها تصلح به .

فكما أن هذا الرجل أصبح جالينوسا من ليلته كذلك يريد المتكلم^(١) في القصاصة من المتكلمين أن يصبح من ليلته جاحظا وقُدامة^(٢) إن شاء : وإن^(٣) كلام المرصم لم تكن له حصاة^(٤) - على عوراته للدليل

[٣٢ ب]

إضاعة :

وكيف يظن إنسان أن صناعة البلاغة يتأتى تحصيلها في الزمن القريب وهي البحر الذي لم يصل أحد^(١) إلى نهايته مع استفاد الأعمار فيها ! وإنما يبلغ الإنسان منها ما في قوته أن يبلغه . ألا ترى أن كثيرا من العلوم قد نفذ فيها قوم في أزمنة لا تستغرق إلا جزءا يسيرا من العمر ؟ ! وهذا أبو الطيب المتنبي وهو إمام في الشعر لم يستقم^(٢) بأولة الصناعة عشرين سنة ثم زالوا بعد ذلك زمنا طويلا وتوفي وهو يصيب فيها ويخطئ . وهذا ليس مختصا به وحده ، بل كل إمام ناظم أو ناثر هذه غايته ، إذ كانت هذه الصناعة تشعب وجوه النظر فيها إلى ما لا يحصى كثرة . فقلما يتأتى تحصيلها بأسرها والعلم^(٣) بجميع قوانينها كذلك . وسائرنا من العلوم يمكن أن يتحصل كله أو جله . وليس هذا تفضيلا لصناعة البلاغة على غيرها من العلوم ، إذ ليس يلزم إذا كان علم^(٤) أشد تشعبا من علم آخر أن يكون أفضل منه . بل المفاضلة بين العلوم من جهات آخر .

(١) من : وفي .

(٢) يقصد : قدامة بن جعفر .

(٣) كانت : لم يستقم شهره . . . من مزاوله ؛ ثم رجسها التناسخ وأثبت ما أوردها .

(٤) من : العلم .

وعلى ما ذكرته فلو قدّرنا أن إنساناً ذكياً ينظر في علم من العلوم شهراً أو عاماً لتحصلت له من ذلك العلم مسائل محققة، ولا يحصل له في هذا القدر من الزمان من هذه الصناعة شيء يعتد به . إذ أكثر ما يستحسن ويستقبح في علم البلاغة له اعتبارات شتى بحسب المواضع : فقد يحسن في موضع ما يقبح في موضع ، ويقبح في موضع ما يحسن في موضع ؛ ولا يقف الإنسان على تلك المواضع إلا بطول المزاولة : ولا يشرف الإنسان على جمل من تلك المواضع تمكنه أن يستنبط بها أحكام ما سواها إلا بكثرة الفحص والتنقيب عما يجب اعتماده في جميع أحوال الصناعة : من إثار ما يجب أن يؤثر وترجيح ما يجب أن يرجح : بالنظر إلى الشيء في نفسه ، أو النظر إلى ما يقترن به ، أو إلى ما هو خارج عن ذلك مما تقدم التعريف به . .

معلم دال على طرق العلم بالأشياء المخيلة

[٢٣]

الشعر كلامٌ مخيلٌ موزون ، مختصٌّ في لسان العرب بزيادة التفتية إلى ذلك .
والثامه من مقدمات مخيلة ، صادقة كانت أو كاذبة ، لا يشترط فيها — بما هي شعر — غير التخيل .

إضاعة :

والتخيل في الشعر يقع من أربعة أنحاء :
من جهة المعنى ، ومن جهة الأسلوب ، ومن جهة اللفظ ، ومن جهة النظم والوزن .

وينقسم التخيل بالنسبة إلى الشعر ، قسمين :

تخيل ضروري ؛

وتخيل ليس بضروري ، ولكنه أكيد أو مستحب ، لكونه تكميلاً للضروري وعوناً له على ما يراد من إتهاض النفس إلى طلب الشيء أو الهرب منه .
والتخايل الضرورية : هي تخايل المعاني من جهة الألفاظ .

والأكيدة والمستحبة : تخايل اللفظ في نفسه ، وتخايل الأسلوب ، وتخايل الأوزان والنظم ،
وأكد ذلك : تخايل الأسلوب .

تنوير :

والتخييل : أن يتمثل للسامع من لفظ الشاعر الخيّلُ أو معانيه أو أسلوبه ونظامه ، وتقوم في خياله صورة أو صور يتفعل لتخليها وتصورها ، أو تصور شيء آخر بها انفعالا من غير روية إلى جهة من الانبساط أو الانقباض .

إضاءة :

وطرق وقوع التخيل في النفس : إما أن يكون بأن يتصور في الذهن شيء من طريق الفكر وخطرات البال ،

أو بأن تشاهد شيئا فتذكر به شيئا ،

أو بأن يحاكي لها الشيء بتصوير نحى أو خطى ، أو ما يجرى مجرى ذلك ،

أو يحاكي لها صوته أو فعله أو هيئته بما يشبه ذلك ، من صوت أو فعل

أو هيئة ،

أو بأن يحاكي لها معنى بقول يخيّل لها ، وهذا هو الذى نتكلم فيه نحن في هذا

المنهج ،

أو بأن توضع لها علامة من الحظ تدل على القول الخيّل ؛

أو بأن تفهم ذلك بالإشارة .

[٢٣ ب]

معرف دال على طرق المعرفة

بمجهات مواقع التخيل من الأقاويل وما يلزمها من المعاني ،

وما يحسن أن يُنتهى بالحكاية نحوه من ذلك وما لا يحسن .

وأحسن مواقع التخيل : أن يناط بالمعاني المناسبة للغرض الذى فيه القول ،

(١) كذا فوق السطر وبها كلمة « صح » ؛ وفي السطر نفسه : معل .

كتخييل الأمور السارة في التهانى ، والأمور المفجعة في المرأى . فإن مناسبة المعنى للحال التى فيها القول وشدة التباسه بها يعاون التخييل على ما يراى . من تأثر النفس لقتضاه .

إضاءة :

ويحسن موقع التخييل من النفس ، أن يترأى بالكلام إلى أنحاء من التعجب ، فيقوى بذلك تأثر النفس لقتضى الكلام .

والتعجب : يكون باستدعاع ما يثيره الشاعر من لطائف الكلام التى يطلب التهدى إلى مثلها ، فورودها مستنلر مستظرف لذلك : كالتهدى إلى ما يقل^(١) التهدى إليه من سبب للشئ تخفى سببته ، أو غاية له . أو شاهد عليه ، أو شبيه له أو معاند . وكالجمع بين مفرقين من جهة لطيفة قد انتسب بها أحدهما إلى الآخر — وغير ذلك من الوجوه التى من شأن النفس أن تستغربها .

توير :

ويجب ألا يسلك بالتخييل مسلك السناجة في الكلام . ولكن يتقاذف بالكلام في ذلك إلى جهات من الوضع الذى تتشافع فيه التركيبات المستحسنة والترتيبات والاقترانات والنسب الواقعة بين المعانى . فإن ذلك مما يشد أزر المحاكاة ويعضدها ولهذا نجد المحاكاة أبدا يتضح حسنها في الأوصاف الحسنة التناسق المتشاكلة الاقتران المليحة التفصيل ، وفي القصص الحسن الاطراد وفي الاستدلال بالتمثيلات والتعليلات ، وفي التشبيهات والأمثال والحكم بأن هذه أنحاء من الكلام قد جرت العادة في أن تجهد في تحسين / هيئات الألفاظ والمعانى وترتيباتها فيها .

[١ ٣٤]

إضاءة :

وإذا كان في قوة القول البسيط أو القريب من البساطة أن يتخييل منه أشياء

(١) ص : يقل ؛ أو : يضل .

لو وضع اللفظ طبقاً لما لم يكن إلا مركباً حسن الهيئة جرى مجرى ما قبله في الامتحان ، وذلك كالتشبيه بغير خرف ، وكالاتعارة ، وما جرى مجراها في ذلك .

معلم دالّ على طرق العلم بما تنقسم إليه المحاكاة

لا يخلو المحاكى من أن يحاكى موجوداً بموجود أو بمفروض الوجود مُقدّره . ومحاكاة الموجود بالموجود لا تخلو من أن تكون محاكاة شيء بما هو من جنسه ، أو محاكاة شيء بما ليس من جنسه .

ومحاكاة غير الجنس لا تخلو من أن تكون محاكاة محسوس بمحسوس أو محاكاة محسوس بغير محسوس ، أو غير محسوس بمحسوس ، أو مدرك بغير الحس بمثله في الإدراك . وكل ذلك لا يخلو من أن يكون محاكاة معتاد بمعتاد ، أو مستغرب بمستغرب ، أو مستغرب بمعتاد .

وكلما قرب الشيء مما يحاكى به كان أوضح شَبْهًا .
وكلما اقترنت الغرابة والتعجب بالتخييل كان أبداع :

إلهام :

تنقسم التخائيل والمحاكيات بحسب ما يُقصد بها إلى :

محاكاة تحسين ، ومحاكاة تقييح ، ومحاكاة مطابقة لا يقصد بها إلا ضرب رياضة الخواطر والمُلحاح في بعض المواضع التي يعتمد فيها وصف الشيء ومحاكاته بما يطابقه ويخيله على ما هو عليه ، وربما كان القصد بذلك ضرباً من التعجب أو الاعتبار ، وربما كانت محاكاة المطابقة في قوة المحاكاة التحسينية أو التقيحية .

[٣٤ ب] فإن أوصاف الشيء الذي يقصد في محاكاته المطابقة لا تخلو من/ أن تكون من قليل ما يحمّد ويذم وإن قلّ قسطها مثلاً من الحمد والذم . والنفس من شأنها أن تميل إلى ما يُحمّد وتتجافى عما يُذمّ فكان التخيل بالجملة ^(١) لم يخل من

(١) يوجد هنا علامة استدراك ، ولكن لم يظهر شيء في الملمح .

تحريك النفس إلى استحسان. أو إلى استقباح. فلهذا كانت قوة محاكاة المطابقة في كثير من المواضع قوة إحدى المحاكاتين التحسينية ، أو التقييحية : لكنها قسم ثالث على كل حال ، إذ لم تخلص إلى تحسين ولا تقييح .
وقد ذكر هذا أبو علي ابن سينا ، وقسم المحاكيات هذه القسمه .

تنوير :

وما تنقسم إليه المحاكاة — وقد كان يليق بهذه القسمه أن تكون مُدرّجة في الفصل المُصدّر به هذا المعلم فاستلركنا ههنا إذ فانت هنالك : ، وقد اندرج في هذه أيضاً بعض ما اندرج في تلك — وذلك أن المحاكاة إما أن تكون محاكاة وجود ، أو محاكاة فرض وكلتاها لا تخلو من أن تكون محاكاة مطلقة ، أو محاكاة شرط ، أو محاكاة إضافة ، أو محاكاة تقدير وفرض .

ومحاكاة الموجود بالموجود إما أن تكون محاكاة كلي بكلي ، أو جزئي بجزئي ، أو كلي بجزئي ، أو جزئي بكلي .

وكل قسم من هذه : فلما أن يُحاكى فيه محسوس بمحسوس ، أو محسوس بغير محسوس ، أو غير محسوس بمحسوس : أو غير محسوس بغير محسوس .
ولا يخلو أن يُحاكى الشيء بما هو من نوعه الأقرب . أو جنسه الأقرب أو الأبعد ، أو بغير جنسه .

إضاءة :

وينقسم التخيل — بالنظر إلى متعلقاته — قسمين :

تخيل القول فيه بالقول ،

وتخيل أشياء في القول فيه . وفي القول من جهة ألفاظه ومعانيه ونظمه وأسلوبه .

فالتخيل الأول يجري مجرى تخطيط الصور وتشكيلها .

والتخيلات الثواني تجري مجرى النقوش في الصور والتوشية في الأثواب والتفصيل في فرائد العقود وأحجارها .

وقد ذكرتُ في تأليف الألفاظ واقتترانات المعاني . وأذكر بعد هذا إن شاء الله

في الهيئات التنظيمية وضم بعض الآيات والفصول إلى بعض في نسق أجزاء الجهات في / أسلاك الأساليب مما يستحسن من ضروب الصيغ والهيئات المستحسنة في [١٣٥] جميع ذلك ما يغني بذكره هناك عن (أن) أنصه لك هنا .

وتلك الصيغ والهيئات : هي التخيل الثواني للنفس بما وقع به من تشاكل ذلك في الكلام^(١) ابتهاج ، لأن تلك الصيغ تنميقات للكلام وتزيينات له . فهي تجرى من الأسماع عجرى الوشى في البرود ، والتفصيل في العقود من الأبصار . فالنفوس تتخيل بما يُخيل لها الشاعرُ من ذلك محاسنَ ضروب الزينة ، فتبهج لذلك : ولهذا نقلوا إلى بعض الهيئات اللفظية التي من هذا القبيل أسماء الصناعات التي هي تنميقات في المصنوعات فقالوا : الرصيع ، والتوشيع ، والتسهم ، (من تسهم البرود) . وكثيرٌ من الكلام الذي ليس بشعري باعتبار التخيل الأول يكون شعراً باعتبار التخيل الثواني — وإن غاب هذا عن كثير من الناس :

تنوير :

وتنقسم المحاكاة من جهة ما تخيل الشيء بواسطة أو بغير واسطة قسمين : قسم يخيل لك فيه الشيء نفسه بأوصافه التي تحاكيه ؛ وقسم يخيل لك الشيء في غيره .

وكما أن المحاكى باليد قد يمثل صورة الشيء نحتاً أو خطاً فيُعرف المصور بالصورة ، وقد يتخذ مرأة يبدى لك بها تمثال تلك الصورة فتعرف المصور أيضاً بتمثال الصورة المشكل في المرأة — فكل تلك الشاعر تارةً يخيل لك صورة الشيء بصفاته نفسه ، وتارةً يخيلها لك بصفات شيء آخر هي مماثلة لصفات ذلك الشيء . فلا بد في كل محاكاة من أن تكون جارية على أحد هذين الطريقين : إما أن يحاكي لك الشيء بأوصافه التي تمثل صورته ، وإما بأوصاف شيء آخر تماثل تلك الأوصاف فيكون ذلك بمنزلة ما قدمتُ من أن المحاكى للشيء — بأن يصنع له تمثالا يعطى به صورة الشيء المحاكى — قد يعطى أيضاً هيئة تماثل الشيء وتخطيطه بأن يتخذ له مرأة يبدى صورته فيها ، فتحصل المعرفة بما لم يكن يعرف إما برؤية تمثاله

(١) ص : بما وقع به من ذلك تشاكل في الكلام ابتهاج .

ولما برؤية صورة تمثاله، فيعرف الشيء، بما يحاكيه أو بما يحاكي ما يحاكيه .
وربما ترادفت المحاكاة وبُني بعضها على بعض فبعد الكلام عن الحقيقة
بحسب ترادف المحاكاة وأدى إلى الاستحالة ، ولذلك لا يستحسن بناء بعض
الاستعارات على بعض حتى تبعد عن الحقيقة برتب كثيرة ، لأنها راجعة إلى هذا
الباب . فمحاكاة الشيء بنفسه هي المحاكاة التي ليست بواسطة ، ومحاكاة الشيء بغيره
هي المحاكاة التي بواسطة .

إضاعة :

وكل واحدة من المحاكاتين : المتحدة ، والمزدوجة — أعني أن الواحدة تشتمل
على محاكي خاصة ، والثانية تشتمل على محاكي ومحاكي به — تنقسم قسمين :
محاكاة الشيء نفسه على حسب ما ألف فيه ؛
ومحاكاة الشيء بغيره على حسب ما ألف فيها ، ومحاكاة فيه على غير ما ألف .
وأعني بغير المألوف : أن تكون حاله مستغربة .
ومن محاكاة الشيء بغيره على غير ما ألف فيه قول أبي عمرو بن دراج :
وسلالة الأعناب يُشعل نارها تُهدى إلى " ينانع العُناب
فالمألوف أن يذوق النبات الناعم بمجاورة النار ، لا أن يوقع . فأغرب في هذه
المحاكاة كما ترى .

تنوير :

والمحاكاة انقسامٌ بحسب تنوعها إلى : المألوف ، والمستغرب ، ومقابلة بعضها
ببعض . فيحصل عن ذلك ستة أقسام :

- محاكاة حالة معتادة ؛
- ومحاكاة حالة مستغربة ؛
- ومحاكاة معتاد بمعتاد ؛
- ومستغرب بمستغرب ؛
- ومعتاد بمستغرب ؛
- ومستغرب بمعتاد ؛

ومحاكاة الأحوال المستغربة :

إما أن يقصد بها إنباض النفوس إلى الاستغراب أو الاعتبار فقط .

وإما أن يقصد حملها على طلب الشيء وفعله ، أو التخلي عن ذلك مع ما تجده من الاستغراب .

والنفوس تحنّ لشديد المحاكيات المستغربة ، لأن النفس إذا خيل لها في الشيء ما لم يكن معهوداً من أمر معجب في مثله وجَدَتْ من استغراب ما خيل لها ما لم تعهده في الشيء ما يحلده المستطوف لرؤية ما لم / يكن أبصره قبل وقوع ما لم يعهده من نفسه موقعا ليس لكثير من المعتاد المعهود .

[١ ٣٦]

وفنون الإغراب والتعجب في المحاكاة كثيرة ، وبعضها أقوى من بعض وأشدّ استيلاءً على النفوس وتمكناً في القلوب .

إضاعة :

وتنقسم المحاكاة أيضاً—من جهة ما تكون مترددة على ألسن الشعراء قديماً بها العهد ، ومن جهة ما تكون طارئة مبتدعة لم يتقدم بها عهد — قسمين : فالقسم الأول هو التشبيه المتداول بين الناس ، والقسم الثاني هو التشبيه الذي يقال فيه إنه مخترع وهذا أشدّ حمريكاً للنفوس إذا قدرنا تساوى قوة التخيل في المعنيين لأنها أنست بالمعتاد فربما قل تأثرها له ، وغير المعتاد يفجؤها بما لم يكن لها به استئناس قط فيزعجها إلى الانفعال بليهاً بالليل إلى الشيء والانتقياد إليه أو النفرة عنه والاستعصاء عليه . وأما المعنى في نفسه فحقيقة واحدة . ولا فرق بالنظر إلى حقيقته بين أن يكون جديداً مخترعاً ، وأن يكون قديماً متداولاً وإنما الفضل في المعنى المخترع راجع إلى المخترع له وعائد عليه ومبين عن ذكاء ذهنه وحده خاطره . وسيأتى لهذا فضل بيان في النهج الرابع من هذا القسم إن شاء الله .

تنوير :

وتنقسم المحاكاة أيضاً بالنظر إلى محاكاة جزء من معنى يجزء من معنى ، أو محاكاة معنى بمعنى ، أو محاكاة قضية تتضمن معاني بقصة تتضمن معاني — ثلاثة أقسام ، الثالث منها تاريخ .

إضاءة :

والتخايل في المعاني منها محاكيات تقع في أمور من جهة ما ترتبت في مكان وحصل لبعضها وضع ونسبة من بعض فتحاكي على ما وقعت عليه من ذلك؛ ومنها محاكيات تقع في أمور من جهة ما ترتبت في زمان ووقع فيه بعضها بنسبة من بعض وانتسب شيء منها إلى شيء فتحاكي أيضاً على ما وقعت عليه من ذلك . [٣٦ ب]

تنوير :

وإذا خيلت الأمور المترتبة في مكان أو زمان فلا يخلو من أن يتعرض إلى أن ما خيل عليه أمر كلي في مكان من ذلك الجنس أو مناقضة لمن يعتقد أن ضد ما خيلته المحاكاة حكم كلي ، فيستثنى المحاكى بعض ذلك الكلي فيخرجه عن ذلك الحكم أو لا يتعرض؛ فإن تعرض فالقول إن كان متعلقاً بأمر للناس به عناية وكان^(١) فيه ، خرج في عبارة مركبة حكمة أو مثلاً ، أو جار مجرى الحكمة والمثل، وإن لم يتعرض بالقول اختصاص أو غير ذلك .

إضاءة :

ولا يخلو أن تخيل نفوس الأمور بأقوال دالة على خواصها وأعراضها المتلاحقة التي تقوم بها في الخواطر هيئات تلك الأمور وتتسق صورها الخيالية ، أو تخيل بأن تحاكي بأقوال دالة على خواص أشياء آخر وأعراضها التي بها تنتظم صورها الخيالية في النفس ، فتجعل الصور المرتسمة من هذه الأشياء المحاكى بها أمثلة لصور الأشياء المحاكاة ، ويستدل بوجود الحكم في المثل على وجوده في الممثل . فالقول على هذا ينقسم إلى محاكاة قصص وما جرى مجراه ، وإلى محاكاة حكمة ، وإلى محاكاة قصص بقصص أو نحوه ، وإلى محاكاة قصص بحكمة ومحاكاة حكمة بحكمة . ولا تحاكي الحكمة بالقصص إلا حيث تكون جزئية ، لأن الحكمة إذا

(١) كلنا في النفس ، ولعلها : كلفة .

كانت كلية كانت أعم^١ من القصص فلا تعاكي لذلك به إلا على جهة الاستدلال التمثيلي . وربما منع من ذلك في بعض المواضع كون الحكمة أشرف من القصص وأجزل موقعاً فلا يقتصر إلى إعانتها بمحاكاة إذا كانت بالغة . فالحكم على هذا إذا استقصيت أركانها وأعرب عنها بلفظ جزل محكم العبارة أتيق النظام خفيف على اللسان محيل لما دل به عليه محاكاة — كانت أشد^٢ لما قبلها أو لم تكن .

معلم دال على طرق المعرفة بأحكام المحاكيات

[٢٧]

وما يجب أن يعتبر فيها والاستبانة لمناقل الفكر في التخيلات الشعرية وكيفية التهدي إلى التحسينات والتقييحات التي ينحى بالأقوال الخيلة نحوها

قد قدمت أن المحاكاة تنقسم قسمين : محاكاة الشيء نفسه ، ومحاكاة الشيء في غيره . وبقي أن نبين أحكام هذه وأحكام تلك . فلنقدم أحكام محاكاة الشيء نفسه فأقول : إن الأشياء منها ما يدرك بالحس ، ومنها ما ليس إدراكه بالحس . والذي يدركه الإنسان بالحس فهو الذي تتخيله نفسه ، لأن التخيل تابع الحس . وكل ما أدركه^(١) الحس^٢ فلنما يرام تخيله بما يكون دليلاً على حالة من هيئات الأحوال المطيعة به وللأزمة له حيث تكون تلك الأحوال بما يحس^٣ ويشاهد ، فيكون تخيل الشيء من جهة ما يستبينه الحس^٤ من أحواله والآثار اللازمة له حال وجوده والهيئات المشاهدة لما التمس به ووجد عنده وكل ما لم يجد من الأمور غير المخصوصة بشيء من هذه الأشياء ولا خصص بمحاكاة حال من هذه الأحوال ، بل اقتصر على إفهامه بالاسم الدال عليه فليس يجب أن يعتقد في ذلك الإفهام أنه تخيل شعري أصلاً لأن الكلام كله كان يكون تخيلاً بهذا الاعتبار .

إضاعة :

فأما الأشياء المدركة بالحس فلنما تخيل بخواصها وأعراضها . وكلما كانت الأعراض في ذلك قريبة شهيرة مناسبة لغرض القول كانت أحسن . ولا يخلو الشيء التخييل من أن يقتصر تخيله على الكمال أو يقتصر فيه على أدنى ما يُخيله :

(١) ص : أدركه — وبعبارة علامة تخريج إحالة إلى شيء في الهمش لم نجده فيه .

[٢٧ ب] فإن قصد تخيله على الكمال وجب أن يقصد في محاكاته إلى ذكر خواصه وأعراضه القريبة اللازمة له في جميع أحواله اللاحقة له في حال ما من / جهة هيئته ومقداره ولونه وملامسه . وربما أردف ذلك بمحاكاة هيئته وحركته أو صوته إن كان مما له ذلك . وإن قصد الاختصار فيه على أدنى ما يخيله كان الوجه أن يقصد إلى بعض خواص الشيء وأعراضه القريبة الشهيرة فيه كما يقال الصبية الرقشاء - فتخيل منه الحية . ويستحسن في المحاكاة أن يبدأ بالأصل في الشيء والأشهر فيه .

تنوير :

وكل شيء حركي بما تتركه الحواس فلا يخلو من أن يكون متساوي الأجزاء مثلاً، أو متخالفها متفاوتاً . وكلاهما لا يخلو من أن يكون على صفة واحدة من جميع أقطاره ، أو على صفات شيء في هيئته أو لونه أو ملمسه . وكل ذلك يجب أن لا يخلو من أن يكون على شكل واحد في حالي حركته وسكونه ، أو يكون مما يختلف شكله في الحالين . وكل ذلك يجب أن يعتبر في المحاكاة إذا قصد تخيل الشيء على جميع هيئاته وأوصافه وفي جميع أحواله فلا يخلط ما تعلق بوصف من ذلك بما تعلق بحال مغايرة لها . وقد يخيل الشاعر الشيء ببعض أوصافه دون بعض وعلى ما يكون عليه في بعض أحواله .

إضاءة :

وكل ما تختلف أجزاؤه وأقطاره وأشكاله وهيئاته في حال من حال شؤونه فإن المحاكاة فيه لا تخلو من أن تفصل بحسب الأجزاء والأقطار والأشكال والميئات وتجعل هذه الأشياء أركاناً للكلام تقسم التخائيل إليها وتبنى المحاكاة عليها كقول امرئ القيس :

إذا أقبلت قلت مزغوفة^(١)

وقول الأسمر الجعقي :

أما إذا استقبلته فتقول هنا مثل سرحان القضا

أو تجعل الشيء المخيل بحسب تباين أجزائه وأقطاره وأشكاله قطباً للمدار الأوصاف

(١) الذي في « ديوان امرئ القيس » (ص ١٦٦ . تحقيق الأستاذ محمد أبو الفضل إبراهيم . القاهرة ١٩٥٨) : « إذا أقبلت قلت ديانة » - والديانة : القرعة . أما المزغوفة فيقصد بها الدرع البينة ، أو الدفقة الحسنة السلاسل .

الخيلة بيئة جزء جزء وقطر قطر من أجزاء الشيء وأقطاره ولكل ما تنوع إليه أشكاله وهيئاته بحسب اختلاف أحوالها مقرونة بمخيلاتها / وما هي محاكاة لهذه الحقيقة على سبيل التخصيص أو نستغنى عن ذلك. فيكون الكلام على هذا متناسقاً متسلسلاً ، وعلى الوجه الآخر مفصلاً مقصلاً . وكلما كثرت التخيلات زاد التفصيل حسناً .

تنوير :

وإذا حوكنى الشيء جملة أو تفصيلاً فالواجب أن تؤخذ أوصافه المتناهية في الشهرة والحسن إن قصد التحسين ، وفي الشهرة والقيح إن قصد التقيح . ويبدأ في الملاح بما ظهر الحسن فيه أوضح وما النفس يتقدمه أعنى ؛ ويبدأ في الذم بما ظهر القبح فيه أوضح والنفس بالالتفات إليه أيضاً أعنى ، ويتنقل من الشيء إلى ما يليه في المزية من ذلك ، ويكون بمنزلة المصور الذى يصور أولاً ما جل من رسوم تخطيط الشيء ثم ينتقل إلى الأدنى فالأدنى : وهذا في تخيلات الأشياء المقصود تخيل جزء جزء منها واجب ، مثل أن يبدأ بتخيل أعلى الإنسان ويختم بتخيل أسفله ، لا سيما إذا كانت المحاكاة تفصيلية . فإن كانت الأوصاف المخيل بها متقاربة لم يحسن الجمع بينها كيفما رتب إلا باستئناف أجمعها في حيز من الكلام مفصل عن حيز الآخر وبمنزلة المفصل كان النقلة من الأعلى إلى الأدنى المفاوت طفرة ، ومن الأعلى إلى الأدنى المفاوت سقوطاً وانحطاطاً . فأما إذا تناسبت الأوصاف فالوجه تقديم ما عناية النفس به أكبر وهو عندها أشهر في الشيء وأظهر فيه بالنسبة إلى غرض الكلام .

فهذا هو الوجه في المحاكيات والأوصاف إذا تناسبت ، وأن يقال كما قال

حبيب :

إنا غلبونا وإهقن بوائق بالله شمس ضحى وبدّر تمام
وكما قال المتنبي : شمس ضحاها هلال ليلتها .

ويجوز عكس هذا . لكن هذا هو الوجه الذى كثر في فصيح كلام العرب .

[٣٨ ب]

فأما قول القائل :
يا لله لا كلمتها ولو أنها كالشمس أو كالبلدر أو كالكنقي

فإنما كان النسق ما هنا على سبيل الترقى لأن يلعب بها حيث يقصد تعجيب
المخاطب من زيادة الشيء تعظيماً بعد تعظيم أو تحقيراً بعد تحقير مذهب من
تخطى الشيء إلى ما هو أبلغ منه في المعنى . فحسن هذا لما كان هذا المذهب مناسباً
لمعنى أو وما ينحى بها نحوه :

إضاعة :

وإنما قلعت العرب أدنى المعنيين على الآخر في مواضع معلومة من كلامها
ولعان أخر : إما لأن الأحقر من جهة ما متقدم على ما هو أجل منه من جهة
أخرى أو لأن أحدهما في ضمن الآخر ويخيل بعض ما خيل لا يكون بينهما تباين
إلا من جهة الأزيد والأنقص والأعم والأخص . فذكر القاصر منها بعد متأخر
فضل ، فلا يمكن أن يقرن به إلا بتقدمه عليه ؛ أو لأن الأحقر بالنسبة إلى غرض
الكلام أبلغ ، نحو قولهم : ما أخذت منه قليلاً ولا كثيراً ، لأن إنكار القليل أبلغ
من جهة المحدود فكان القليل لذلك أولى بالتقديم ؛ أو لأن الأحقر يكون فيه
استدراج لذكر الأجل وتسيب له . ولعان آخر يطول ذكرها . وكذلك التغليب
في مثل القمرين إنما يغلب الأرجح من جهة الفصاحة أو البلاغة لفظاً أو معنى
وهذه جملة تحتاج إلى تفصيل قد أغنى عن ذكره هنا ما أوردناه ونورده بعد إن شاء
الله من قوانين الفصاحة والبلاغة . فهذا هو القانون الذي يجب أن يعتبر في ترتيب
التخييل والأوصاف :

تنوير :

وإنما وقع الغلط في هذا لقوم من القدماء كانوا قراء من علم البلاغة على غنائهم
من الرواية . أو لقوم من أبناء هذا الزمان هم أفقر خلق الله من تلك وهذه ، ولن يريد
أن يستنبط قوانين هذه الصناعة من صناعة أخرى / لعله لا يحسنها بكنه هذه : وذلك
غير ممكن فإنما يستنبط الشيء من معنائه ويطلب من فطنته . أو لعل من هذه
صفته قد رأى يوماً أحداً ممن تكلم في علم البلاغة قد عاب الانحطاط من الصفة
إلى ما يوافقها في نسق واحد من الكلام ، فهذا لا يخلو من أن يكون غير عارف بهذه

الصناعة مثله فهو جدير أن يظن أن ضد ذلك حسن وهو البلمة بالشئ الأحرر والصيرورة منه إلى الأعظم المفاوت له في غرض يترايمان فيه إلى تحسين شئ واحد أو تقيحه ، أو يكون عارفاً بالصنعة فيكون قد عاب ما هو جدير بالعب وهو يعتقد أن ضده معيب أيضاً كذلك ، لأن كلا الموضوعين من وضع التنافر . وما أكثر ما يقع الغلط للناس في هذه الصناعة من هذا الباب ! لأن وجوه النظر فيما يحسن ويقبح في هذه الصناعة لا يحصى كثرة^(١) . وسيأتى ما يستحسن ويستتبع فإن له اعتبارات شتى بحسب المواضع وما يليق بواحد واحد منها : وبحسب الأغراض والأحوال وتباين المقاصد في جميع ذلك تشعب طرق الاعتبار في هذه الصناعة إلى ما يعز حصره ، فيطالع بعض من لم يتفرغ لهذه الصناعة ولا في طبعه أن يعلمها لو تفرغ لثله الشئ التافه من الأتاول في هذه الصناعة فينبى نظره فيها على ذلك ، وهو قد حفظ شيئاً وغاب عنه أشياء .

إهداء

ويجب في محاكاة أجزاء الشئ أن تُرتب في الكلام على حسب ما وجدت عليه في الشئ ، لأن المحاكاة بالمسموعات تجري من السمع مجرى المحاكاة بالمتلونات من البصر ، وقد اعتادت النفوس أن تصور لها تماثيل الأشباح المصونة ونحوها على ما عليه ترتيبها فلا يوضع التحرف / صور الحيوان إلا تالياً للعتق وكذلك سائر الأعضاء . فالتفهم تنكر لذلك المحاكاة القولية إذا لم يُوال بين أجزاء الصور على مثل ما وقع فيها كما تنكر المحاكاة المصنوعة باليد إذا كانت كذلك ؛ فإن وقعت محاكاة على هذا النحو من فساد الترتيب فالواجب أن يعتقد فيها أنها صور جزئية إذا كان كل جزء منها قد خيل على حدته ما يجب فيه لا صورة كلية لأن المجموع ليس له نظام المجموع ، فيجب لهذا أن تعتبر المحاكاة تفاريق .

تنوير :

ولا يخلو الشئ من أن يحاكي بأوصاف له شهيرة أوصاف خاملة أو بمجموعها ولا تخلو من أن تقع التخائيل في جميع أجزاء الشئ أو في بعضها . والتخيل الذى

(١) تقرأ أيضاً في النص : والآتى .

تقع التخائيل في بعض أجزائه لا يخلو أن تقع في طرف واحد منه أو في كلا طرفيه أو فيهما معاً وما بينهما . وأحسن التخائيل ما اشتهرت الأوصاف فيه وعت .

إضاعة :

فالمحاكاة التامة في الوصف هي استقصاء الأجزاء التي بمولاتها يكمل تخيل الشيء الموصوف ، وفي الحكمة استقصاء أركان العبارة عن جملة أجزاء المعنى الذي جعل مثلاً لكيديات مجارى الأمور والأحوال وما تستمر عليه أمور الأزمنة والدهور ؛ وفي التاريخ استقصاء أجزاء الخبر المحاكى بمولاتها على حد ما انتظمت عليه حال وقوعها - كقول الأعشى ^(١) :

كُنْ كَالسَّمْوَالِ إِذْ طَافَ الْمَمَامُ بِهِ فِي جَحْفَلِ كَسَوَادِ اللَّيْلِ جَرَّارٍ
إِذْ سَامَهُ حُطْطَى خَسَفَ فَقَالَ لَهُ قُلْ مَا تَشَاءُ - فإني سامعٌ ، حَارٍ
فَقَالَ غِلَرٍ وَثُكُلِ أَنْتَ بَيْنَهُمَا فَاخْتَرِ ، وَمَا فِيهِمَا حِفْظٌ لِفَخَارِ
فَشَكَّ غَيْرَ طَوِيلٍ ، ثُمَّ قَالَ لَهُ : أَقْتُلْ أَسِيرَكَ إِنْ مَانِعٌ جِسَارِي
/ فهذه المحاكاة تامة . ولو أدخل يذكر بعض أجزاء هذه الحكاية لكانت ناقصة .
ولو لم يورد ذكرها إلا إجمالاً لم تكن محاكاة ولكن إحالة محضة .

[١٤٠]

تنوير :

فأما طريق التهدي إلى تحسينات الأشياء وتقيحاتها بالمحاكاة فإنه لما كان المقصود بالشعر إنباض النفوس إلى فعل شيء وطلبه أو اعتقاده . أو التخلي عن فعله أو طلبه أو اعتقاده بما يخيّل لها فيه من حسن أو قبح ، جلالة أو خسة - وجب أن تكون موضوعات صناعة الشعر الأشياء التي لها انتساب إلى ما يفعله الإنسان فيطلبه ويعتقده . والأقوال الدالة على تلك الأشياء من حيث تخيل بها تلك الأشياء . فتحسين المحاكاة وتقيحها إما أن يتعلق بفعل أو اعتقاد ، أو يتعلق بالشيء الذي يفعل أو يعتقد . وطرق تعلقها بالشيء أو فعله أو اعتقاده أربعة : إما أن يحسن الشيء من جهة الدين وما تؤثره النفس من الثواب على فعل شيء أو اعتقاده وتخاف

(١) راجع « ديوان الأعشى الكبير » ص ١٧٩ ، ص ١٨١ ؛ نشرة الدكتور محمد حسين ، القاهرة سنة ١٩٥٠ ، وقد وردت فيه برواية أخرى .

من العقوبة على تركه وإهماله، وإما أن يقبح من ضد ذلك : وإما أن يحسن من جهة العقل وما يجب أن يؤثر الإنسان من جهة ما هو عاقل ذو أفقة من الجهل والسفاهة : وإما أن يقبَح من ضد ذلك : وإما أن يحسن من جهة المروءات والكرم وما تؤثره الأنفس من الذكر الجميل والثناء عليه . أو يقبح من ضد ذلك . وإما أن يحسن من جهة الحظ العاجل وما تحرص عليه النفس وتشتهيه مما يقعها من جهة ما تؤثر من النعمة وصلاح الحال ، أو يقبح من ضد ذلك . ففوق التحسينات والتقييحات في التخاييل الشغرية إنما يُسلَك به أبداً طريق من هذه الأربعة : وهي الدين والعقل والمروءة والشهوة : ويتعلق التحسين والتقييح / أبداً إما بالشيء الذي يُراد الميل إليه أو النفرة عنه ، وإما بفعله أو اعتقاده : وإذن فتلك ثمانية جهات يتفقدتها الشاعر أبداً إذا أراد تحسين شيء .

[٤٠ ب]

وللتقييحات أيضاً بالنسبة إلى تلك الطرق فيما يتعلق بالشيء أربعة مذاهب ، وفيها تعلق بفعله أو طلبه أو اعتقاده أربعة أيضاً . فهذه أيضاً ثمانى جهات . والجهات المزدوجة—وهي التي يتعلق التحسين والتقييح فيها بالشيء وفعله أو اعتقاده—بالنسبة إلى تلك الطرق الأربعة—أيضاً ثمان . فبجمل من هذه الأنحاء التي تنفر إليها التحسينات والتقييحات أربع وعشرون صورة . وإذا اعتبر تحسين الشيء نفسه أو تقييحه بالنظر إلى ما يكون عليه في نفسه وما يرجع إليه ، أو بالنسبة إلى ما يكون منه بسبب مما هو خارج عنه ومن جهة ما يقع منه أو به فعل—تضاعفت القسمة .

إلهاءة :

والتحسين والتقييح يتعلقان بالفعل من جهة ما هو عليه في نفسه ، ومن جهة ما تكون عليه الأحوال المطيقة به . والأحوال المطيقة بالفعل هي الزمان والمكان ، وما منه الفعل ، وما إليه الفعل ، وما به الفعل ، وما من أجله الفعل ، وما عنده الفعل . فقد يكون الفعل حسناً أو قبيحاً في نفسه وقد يكون الحسن والتقييح من جهة بعض هذه الأحوال المطيقة : فكل فعل قُصِدَ تحسينه أو تقييحه من جهة ما يرجع إليه في نفسه أو من جهة ما يرجع إلى الأحوال المطيقة به فإنما يكون التحسين والتقييح فيه من جهة ما يكون وفقاً لبعض تلك الأشياء التي كأنها غايات ترمى

إليها مطالب الناس أو من جهة ما لا يكون وفقاً لما . وتلك الأشياء التي عليها مدار التحسينات والتقييدات هي الورع والعقل والمروءة والشهوة في الحظّ العاجل . فتحسين الفعل وتقييده يقع في كل ركن من هذه الأركان من ثمانية أنحاء على ما تقدمت الإشارة إليه من حيث أن الفعل تطيف به أحوال سبعة .

تنوير :

وإنما جعلت التحسين والتقييد ينصرفان طوراً إلى الشيء نفسه ، وثارة إلى فعله أو اعتقاده أو طلبه ، وثارة إلى مجموع ذلك كله لأن الشيخ إذا عشق جارية جميلة وأردنا أن نصرّفه عنها بالأقاويل الشعرية اعتمدنا ذم الفعل وعيب التصبّي في حال المشيب وما ناسب هذا . فإن كانت قبيحة أو ممن يجوز تخيل القبح فيها أضفنا إلى ذم تصبّي الشيخ ذمّ قبح الفتاة . فإن كان العاشق شاباً اعتمدنا ذم ما في المرأة من قبح خلقت وخلاقت ، نحو ما يوصف النساء به من الغدر والملااة وغير ذلك ، ولم نقبح عليه العشق في الشباب إلا من جهة عقل أو نحو ذلك .

إضاعة :

والتحسينات والتقييدات الشعرية تميل إلى أشياء وتنصرف عن أشياء وتكثر في أشياء وتقل في أشياء بحسب ما يكون عليه الشيء من التباس بأداب البشر ، وما يكون عليه من نفع أو ضرر ، أو لا يكون له التباس يعتقد به في تأثر النفوس له من جهة نفع أو ضرر . وقد تقدم التنبيه على أحوال المعاني في جميع ذلك ، فليتصفح هناك ، والله الموفق .

تنوير :

فأما كيفيات مناقل الفكر في التخييلات التي يُرام بها إيقاع التحسينات والتقييدات وفي التخييلات التي يقصد بها أن تكون أعواناً على إيقاع ذلك فيحصل باقتضاء الخواطر مناقلها في جميع ذلك بوضع ما يجب في حيز حيز من تلك المناقل على ما يجب من الأجزاء التي منها التام هذه الصناعة لفظاً ، ومعنى كمال هذه الصناعة على الوجه الذي تكون به مهياة لحصول الغاية المقصودة بها فهي أن

للمخيلين في التخيلات التي يحتاجون إليها في صناعتهم أحوالاً^(١) ثمان ، لكن واحدة منها في زمان مزاولة النظم مرتبة لا تتعداها .

الحال الأولى ، أن يتخيل فيها الشاعر مقاصد غرضه الكلية التي يريد إيرادها في نظمه أو إيراد أكثرها — على ما أئينه في القسم الثالث إن شاء الله .

الحال الثانية : أن يتخيل لتلك المقاصد طريقة وأسلوباً أو أساليب متجانسة أو متخالفة ينحو بالمعاني نحوها ويستمر بها على مهاتها^(٢) — وسيأتي الكلام في الأساليب في القسم الرابع إن شاء الله .

الحال الثالثة : أن يتخيل ترتيب المعاني في تلك الأساليب ومن أهم هذه التخيلات موضع التخلص أو الاستطراد .

الحال الرابعة : أن يتخيل تشكل تلك المعاني وقيامها في الخاطر في عبارات تليق بها ليعلم ما يوجد في تلك العبارات من الكلم التي تتوازن وتتماثل مقاطعها ما يصلح أن ينبي الروى عليه . وفي هذه الحال أيضاً يجب أن يلاحظ ما يحق أن يعمل مبدأ ومفتتحاً للكلام . وربما لحظ في هذه الحال موضع التخلص والاستطراد .

إضافة :

فهذه أربع أحوال في التخائيل الكلية : والحال الخامسة . وهي أول حال من : التخائيل الجزئية ، أن يشرع الشاعر في تخيل المعاني معنى بمعنى بحسب غرض الشعر .

الحال السادسة : أن يخيل ما يكون زينةً للمعنى وتكميلاً له ، وذلك يكون بتخيل أمور ترجع إلى المعنى من جهة حسن الوضع والاقترانات والنسب الواقعة بين بعض أجزاء المعنى وبعض بأشياء خارجة عنه مما يقترن به ويكون عوئاً له على تحصيل المعنى المقصود به .

[١٤٢] الحال السابعة : أن يتخيل لما يريد أن يضمته في كل مقدار من الوزن الذي قصد عبارة توافق نقل الحركات والسكنات فيه مما يجري في ذلك الوزن في العدد والترتيب بعد أن يُخيل في تلك العبارات ما يكون مُحَسِّناً لموقعها من النفوس .

(١) ص : أحوال .

(٢) جمع مهيع أى طريق .

الحال الثامنة: أن يتخيل— في الموضوع الذي تقتصر فيه عبارة المعنى عن الاستيلاء على جملة المقدار المقفى— معنى يليق أن يكون ملحاً بذلك المعنى وتكون عبارة المعنى الملحق طبقاً لسد الثلثة التي لم يكن لعبارة الملحق به وفاء بها : ومن هذا قول المتنبي^(١) :

نَهَبْتُ من الأعمار ما لَوَحِيَّتِهِ مُهَيَّتُ الدنيا بأنك خالِدُ
ولا يتفق هذا إلا في بعض المواضع. وهذه الأحوال كلها قد أُلغَتْ في هذا الكتاب بما يجب في كل واحدة منها بحسب ما توسع له هذا الموضوع ، إذ لتفصيل القول في جميع ذلك طولٌ كثير ، وفيما ذكرته وأذكره من ذلك إن شاء الله مقنع .
تطوير :

فعل هذا النحو من الانتقال أصل منشأ الشعر . وقد يحصل للشاعر . بالطبع البارع وكثرة المزاوله . ملكة يكون بها انتقال خاطره في هذه الخيالات أسرع شيء حتى بحسب من سرعة الخاطر أنه لم يشغل فكره بملاحظة هذه الخيالات وإن كانت لا تتحصل له إلا بملاحظتها ولو بحالسة ، وكانت هذه الملكة نحواً من ملكة الخاطر : فإنه وإن كان أصل تعلمه القراءة تتبع الحروف وحركاتها وسكناتها مقطعة . فإنه تحصل له ملكة لا يحتاج معها إلى ذلك التتبع بل يعلم عندما يقع بصره على مجموع الحروف المختطة أى لفظ يدل عليه ذلك المجموع . هذا على أن صناعة مؤلف الكلام كصناعة الناصج : تارة ينسج بُرداً من يومه وتارة حُلّة من عامه ، ولكل قيمته . وإنما يظن أن ليس بين أنماط الكلام هذا التفاوت من جهل لطائف الكلام وتخفيت عليه أسرارُ النظم .

معلم دال على طرق العلم بما يخص المحاكاة التشبيهية من الأحكام

[٤٢ ب]

وينبغي أن ينظر في المحاكاة التشبيهية من جهات : فمن ذلك جهة الوجود والفرض ، وينبغي أن تكون المحاكاة على الوجه المختار بأمر موجود لا مفروض .

(١) من قصيدة له في ملح سيف اللؤلؤ ، راجع ديوانه بشرح السكري ص ١ ص ٢٧٧
(نشرة الأبيارى والسقا وشلبى ، القاهرة سنة ١٩٣٦) .

إضاءة :

ومن ذلك جهة الإدراك ، وينبغي أن تكون المحاكاة في الأمور المحسوسة حيث تساعد المكنة من الوجوه المختارة بالأمور المحسوسة وبها يجوز ، بأن نحاكى الأمور غير المحسوسة حيث يتأتى ذلك ويكون بين المعنيين انتساب . ومحاكاة المحسوس بغير المحسوس قبيحة .

تنوير :

وينبغي أن تكون المحاكاة التي يقصد بها وضوح الشبه منصرفة إلى جنس الشيء الأقرب كتشبيه أيتل القرس بأيتل الطلي^(١) والمحاكاة التي يقصد بها التوسع والراحة والقناعة بما يمر من الشبه منصرفة إلى الجنس الأبعد كتشبيه متن القرس بالصفاء . وينبغي أن تكون المحاكاة التي يقصد بها إجماع وضوح الشبه وظهور نيل الشاعر وحلقة ، منصرفة إلى الجنس الذي يلي الجنس الأقرب كتشبيه الأشياء الحيوانية بالأشياء النباتية ، نحو تشبيه قلوب الطير رطبة بالعناب وبابسة بالحشيش ، وتشبيه إبرة الروق بالقلم المستمد :

إضاءة :

وينبغي أن يكون المثال المحاكى به معروفاً عند جميع القلاء أو أكثرهم بالسجية ، ولا يحسن أن يكون مما يُنكّر ويجهل .

تنوير :

وينبغي أن تكون الأوصاف التي يشترك فيها المثال والممثل أشهر صفاتها أو من أشهرها . واعتبار هذا الشرط أكد في صفات الممثل به . وينبغي أن تكون الصفات التي يتضادان فيها أحمل صفاتها .

(١) في بيت امرئ القيس المشهور في مقلته :

له أيتلا طلي وصاقا فعامة وإزعاء سرحان وتقريب تنقل
راجع ديوان (نشرة أبي الفضل لإبراهيم) ص ٢١ ، القاهرة سنة ١٩٥٨ .

إضاءة :

ويشترط في المحاكاة التي يقصد بها تحريك النفس إلى طلب الشيء أو الهرب منه أن يكون ما يحاكي به الشيء المقصود إمالة النفس نحوه مما تميل النفس إليه ، وأن يكون ما يحاكي به الشيء المقصود تنفير النفس عنه مما تنفر النفس عنه أيضاً فإن مثلاً ما يقصد تحريك النفس إلى طلبه بما من شأنها أن تهرب عنه ، وما قصد تحريكها إلى الهرب منه بما من شأنها أن تطلبه — كان ذلك خطأً وجارياً مجرى التناقض ، وذلك مثل قول حبيب :

إذا ذاقها ، وهى الحياةُ ، رأيته يُعَبِّسُ تعبِس المُقَدِّمَ للقتل
فأما المحاكاة التي لا يقصد بها تحسين ولا تقييح ولكن محاكاة الشيء بما يطابقه فقط ، فالمذهب الأمثل محاكاة الحسن بالحسن والقييح بالقييح . وقد يحاكي الشيء الحسن في جزء بالنسبة إلى غرض^(١) ، تأخر ، ولا يقصد في ذلك إلا محاكاتها من حيث تطابق ، وقد يقصد بذلك ضرباً من الإغراب فيستسهل لذلك تمثيل ما تميل النفس إليه بما تنفر عنه — كقول ابن الرومي :

هامٌّ وأرغفةٌ وضاءٌ فخمةٌ قد أخرجت من جاحم فوار
كرجوه أهل الجنة ابتسمت لنا مقرونةٌ بوجوه أهل النار
وكان هذا وما جرى مجراه من عَبَثِ المتهومين !

تنوير :

واعلم أنه لا تحسن محاكاةً ذى مقدار كبير بذى مقدار صغير ، ولا محاكاة ذى مقدار صغير بذى مقدار كبير إذا كان بينهما تفاوت في ذلك . وكذلك لا تحسن محاكاة ذى لون بذى لون مخالف له ما لم تقصد ، فيها تفاوت في ذلك وتخالف ، محاكاة هيئة فعل أو حال في المحاكي والمحاكى به . فإذا قصدت محاكاة هيئة هيئة لم تلتفت إلى تفاوت ما بين الواحد والآخر في المقدار ولا تباين ما بينهما في اللون ، ولذلك استحسنت تشبيه الذباب بالقادح لأن المقصود محاكاة إحدى

[٤٤ ب]

(١) بعدها في النص علامة إلحاق في الهامش لم نستطع قراءته .

الحالين بالأخرى . فالمحاكاة إنما تعلقت بالهيئة لا بالمقدار . وعلى هذا حمل تشبيه العصا بالبحان وهو حية صغيرة كثيرة الطبع والحركة بعد تشبيهها بالثعبان الممين ، لأن المقصود في التشبيه محاكاة هيئة الحركة وليس المقصود محاكاة مقدار هذا بمقدار ذلك .

إضاعة :

واعلم أنه إذا اجتمع في المحاكى والمحاكى به أوصاف ثلاثة أو اثنان منها ، وهي المقدار والهيئة واللون ، جاز عكس المحاكاة وحسن أن تحاكي الشيء بما حاكيت به .

تنوير :

واعلم أن الصوت والهيئة إذا اتفقا في متناه في الحقايرة ومتناه في العظمة فلا تحسن محاكاة أحدهما بالآخر إلا حيث يقصد غلو في تحقير المحاكى أو تعظيمه . فإذا لم يتفاوتا في ذلك جازت محاكاة أحدهما بالآخر وكان الأعظم يحاكي به حيث يقصد التعظيم . والأحقر يحاكي به حيث يقصد التحقير ، ولا يجوز العكس إلا حيث يتقاربان أو يتكافآن .

إضاعة :

واعلم أن الشيء إذا حوكى بالشيء والمقصود محاكاة أحد فعليهما بالآخر . وكان في فعل المحاكى تقصير عن فعل المحاكى به ، فإنه مستساغ في الشعر أن يحاكي المقصر بالمقصر عنه وأن يجعل مثله أو مرئياً عليه إذا كانت الزيادة في ذلك الفعل مستحسنة بالنسبة إلى ما يراد منه من منفعة أو غير ذلك ، ومن هذا تشبيه القوس بالريح والبرق . ويجوز أن يحاكي الأعظم حالاً في الفعل أو المقدار بالأحقر في ذلك أو هذا ، إذا كان التحقير في الأعظم مستحسناً بالنسبة إلى ما يراد منه ، وكأنَّ القسم الأول تكميل وهذا تعديل .

[١٤٤]

معرف دال على طرق المعرفة بالوجوه

التي لأجلها حسن موقع المحاكاة من النفس

لما كانت النفوس قد جُبلت على التنبيه لأنحاء المحاكاة واستعمالها والالتئاذ بها

منذ الصبا ، وكانت هذه الجحيلة في الإنسان أقوى منها في سائر الحيوان فإن بعض الحيوان لا محاكاة فيه أصلاً ، وبعضها فيه محاكاة يسيرة إما بالنغم كالبيغاء وإما بالشائيل كالقرد - اشتد وكوع النفس بالتخيل وصارت شديدة الانفعال له حتى إنها ربما تركت التصديق للتخيل فأطاعت تخيلها وألغت تصديقها . وجملة الأمر أنها تنفعل للمحاكاة انفعالاً من غير روية ، سواء كان الأمر الذي وقعت المحاكاة فيه على ما خيلت لها المحاكاة حقيقة أو كان ذلك لاحققة له فيبسطها التخيل للأمر أو يقبضها عنه فلا تقصر في طلبه أو الهرب منه عن درجة المبصر لذلك فيكون إثار الشيء أو تركه طاعة للتخيل غير مقصر عن إثارة أو تركه انقياداً للرؤية .

إضاءة :

ومن التذاذ النفوس بالتخيل أن الصور القبيحة المستبشعة عندما قد تكون صورها المنقوشة والمخطوطة والمنحوتة - لذيدة إذا بلغت الغاية القصوى من الشبه بما هي أمثلة له ، فيكون موقعها من النفوس مستلذاً لا لأنها حسنة في أنفسها بل لأنها حسنة المحاكاة لما حوكت بها عند مقايستها به . قال هذا أبو علي ابن سينا في « كتاب الخطابة » من كتاب « الشفاء » . ثم قال : وهذا كله للناسبة بين الصورة مثلاً وما يحاكيها ، وهذه المناسبات / أمور في الطبيعة . وقال ابن سينا أيضاً [٤٤ ب] في « كتاب الشعر » (١) من « كتاب الشفاء » إن النفوس تنبسط وتلتذ بالمحاكاة فيكون ذلك سبباً لأن يقع عندها للأمر فضل موقع . والدليل على فرحهم بالمحاكاة أنهم يسمرون بتأمل الصور المنقوشة للحيوانات الكريمة المتفرزة منها ، ولو شاهدوها أنفسهم لتنتووا (٢) عنها ، فيكون المفرح ليس نفس تلك الصورة ولا المنقوش ، بل كونها محاكاة لغيرها إذا كانت قد أتقنت . ولهذا السبب ما صار التعليم لذيداً لا إلى الفلاسفة فقط بل إلى الجمهور ، لما في التعليم من المحاكاة ، لأن التعليم تصوير ما للأمر في رقة النفس . ولهذا ما يكثر سرور الناس بالصور المنقوشة بعد أن يكونوا قد أحسوا الخلق التي هذه أمثالها ؛ فإن لم يحسوها قبل لم تتم لهم ، بل إنما

(١) راجع « فن الشعر » ص ١٧١ - ص ١٧٢ .

(٢) كذا ، ولعلها من التطوأي اليد ، أو لعلها تحريف أصله : لشطوا بمعنى يعلموا أو لتتنبوا عنها .

يلتنون حينئذ قريباً بما يلتنون من نفس^(١)... النقش وكيفيته ووضعه، وما يجري مجراه». ثم قال ابن سينا: «والسبب الثاني حب الناس للتأليف المتفق أو للألحان طبعاً». ثم قد وجدت الأوزان مناسبة للألحان فالت إليها النفوس وأوجلتها. فن هاتين العلتين تولدت الشعرية». وقد تضمن كلام ابن سينا شرطاً من شروط المحاكاة لم نذكره، اكتفاءً بالإشارة إليه في هذا الموضع، وهو أن الالتئاذ بالتخيّل والمحاكاة إنما يكمل بأن يكون قد سبق للنفس إحساسٌ بالشئ الخيّل وتقدّمٌ لما عهدته... وبني أن نيسط الكلام شيئاً في تبين ما للمحاكاة من حسن موقع من النفوس من جهة اقترانها بالمحاسن التأليفية والصيغ المستحسنة البلاغية وهو الذي أشار إليه أبو علي ابن سينا بالتأليف المتفق.

تنوير :

فأما السبب في حسن موقع المحاكاة من النفس من جهة اقترانها بالمحاسن التأليفية فهو أنه لما كان للنفس في اجتلاء المعاني في العبارات المستحسنة من حسن الموقع الذي يرتاح له ما لا يكون لها عند قيام المعنى بفكرها من غير طريق السمع، ولا عندما يوحى إليها المعنى بإشارة، ولا عندما تجتليه في عبارة مستبحة، ولهذا قد نجد الإنسان^(٢) يقوم المعنى بخاطره على جهة التذكر وقد يشار له إليه وقد يلقي إليه بعبارة مستبحة فلا يرتاح له في واحد من هذه الأحوال، فإذا تلقاه في عبارة بديدة اهتز له وتحرك لمقتضاه، كما أن العين والنفس تبتهج لاجتلاء ما له شغاف ولون من الأشربة في الآنية التي تشف عنها كالزجاج والياور ما لا تبتهج لذلك إذا عرض عليها في آنية الحنم^(٣)—وجب أن تكون الأقاويل الشعرية أشدّ الأقاويل تحريكاً للنفوس لأنها أشدّ إفصاحاً عما به عُلقة الأغراض الإنسانية، إذ كان المقصود بها الدلالة على أعراض الشئ ولواحقه التي للآداب بها علفة والأقاويل غير الشعرية وخصوصاً ما قصد به التصديق والدلالة على ماهيات الأشياء إنما تفهم

(١) يياض بمقدار كلمة.

(٢) بعدها في المخطوط إحالة إلى الماشي لم نجدها.

(٣) الحنم: الجرة الخضراء، كما في «الصحاح»؛ وزاد غيره: تضرب إلى الجرة؛ قال

أبو عبيد: هي جرة حمر، واتسع فيها قليل الخزف كله: حنم.

منها في أكثر الأمر تلك اللواحق والأعراض على جهة الالتزام والتضمن. وليس ما يكون نصاً على الشيء في تمكين لقائه من النفس طبقاً له مثل ما لا يفهم الشيء منه إلا بطريقة ضمن أو لزوم. وأيضاً فإن الأقاويل الشعرية يحسن موقعها من النفوس من حيث تختار مواد اللفظ ويستقي أفضلها وتركيب التركيب المتلائم المتشاكل وتستقصي بأجزاء العبارات التي هي الألفاظ المأللة على أجزاء المعاني المحتاج إليها حتى تكون أبواب الجملة والتفاصيل عن جملة المعنى وتفاصيله — يكون التخييل كما قدمت يجب فيه تخييل أجزاء الشيء عند تخيله حتى تتشكل جملته بتشكيل أجزاء تتفق صورته بذلك في الخيال الذهني على حد ما هي عليه خارج الذهن أو أكل منها إن كانت محتاجة إلى التكميل. وقد قال أفلاطون في كتاب « السياسة » له إنا لا نلوم مصوراً إن صوّر صورة لإنسان فجعل جميع أعضائه على غاية الحسن، فتقول له إنه ليس يمكن أن يكون لإنسان على هذه الصورة. وذلك أن المثال ينبغي أن يكون كاملاً، وأما سائر الأشياء التي هو لها مثال فحسنها لقدر مشاركتها لذلك المثال. وليس ما سوى الأقاويل الشعرية في حسن الموقع من النفوس مماثلاً للأقاويل الشعرية لأن الأقاويل التي ليست بشعرية ولا خطابية ولا ينحى بها نحو الشعرية لا يحتاج فيها إلى ما يحتاج إليه في الأقاويل الشعرية، إذ المقصود بما سواها من الأقاويل إثبات شيء أو إبطاله أو التعريف بما هيته وحقيقته. وإنما يثبت الشيء بغيره وبما هو خارج عنه بما له نسبة إلى ما يرجع إليه بما شأنه إذا ألفت العبارة فيه تأليفاً محسوداً أن ينتقل منه إليه ويصار به إلى معرفة ثباته أو ارتفاعه. وإذا عرف فإنما يعرف بقول يدل على ماهيته المشتركة والخاصة، وليس يدل على اللواحق والأعراض التي بها تنبث الآداب الإنسانية وعلقة الأغراض إلا على جهة التزام. وإذا خيل لك الشيء بالأقاويل المحاكية له فالمقصود محاكاة ما هو عليه من حسن أو قبح بأقاويل تخيل لواقعته وأعراضه التي بها علفة الأغراض. ومحاسن الشيء ومساوئه راجعة إليه. فإذا حوكي الشيء بصفاته أو ما هو مثال لصفاته تصوّر بما يرجع إليه وما هو مثال لما يرجع إليه. وإذا قصد التعريف به أو الاستدلال عليه عرف بما ليس له علفة بالأغراض واستدل عليه بما هو خارج عنه. فحصول ما عدا الأقاويل الشعرية لإيقاع تعريف أو تصديق بما لا تشد علفته بالأغراض، أو لا تكون علفته بالجملة؛ أو مغالطة السامع

ولما به أن ذلك واقع من غير أن يكون كذلك . ومحصل الأقاويل الشعرية تصوير الأشياء الحاصلة في الوجود وتمثيلها في الأذهان على ما هي عليه /خارج الأذهان من حُسْن أو قبح ، حقيقة أو على غير ما هي عليه تمويهاً وإيهاماً بأقوال دالة على ما يلحق الأشياء ويعرض لها مما هو خارج من مقوماتها مما علة الأغراض الإنسانية به قوية .

فالمحصل الأول كمحصل العلم مثلاً بامتلاء إناء أو خلوه بأن يبصر مثلاً يرشح أو يوجد ثقيلًا أو يبصر مكثاً ويوجد خفيفاً . والمحصل الثاني هو الذي للأقاويل الشعرية مثل ما تشف الآنية الزجاج عن صورة ما تحويه ، فلذلك صارت الأقاويل الشعرية أشد إيهاماً وتحريكاً للنفس من غيرها . فلشدة مناسبة الأقاويل الشعرية للأغراض الإنسانية كانت أشد تحريكاً للنفس وأعظم أثراً فيها .

إضافة :

وليست المحاكاة في كل موضع تبلغ الغاية القصوى من هز النفس وتحريكها ، بل تؤثر فيها بحسب ما تكون عليه درجة الإبداع فيها ، وبحسب ما تكون عليه الهيئة النطقية المقترنة بها ، وبقدر ما تجد النفس مستعدة لقبول المحاكاة والتأثر لها . . .

تطوير :

فتحرك النفس للأقوال الخيلة إنما يكون بحسب الاستعداد ، وبحسب ما تكون عليه المحاكاة في نفسها ، وما تدعم به المحاكاة وتعضد بما يزيد به المعنى تمويهاً والكلام حُسْن ديباجة من أمور ترجع إلى لفظ أو معنى أو نظم أو أسلوب . وقد ذكرت جل كليات تلك الأشياء في هذا الكتاب .

إضافة :

والاستعداد نوعان : استعداد بأن تكون للنفس حال وهوى قد تهيأت بهما لأن يحركها قول ما بحسب شدة موافقته لتلك الحال والهوى ، كما قال (١) المتنبي :
إنما تنفع المقالة في المسره إذا وافقت هوى في القواد

والاستعداد الثاني هو أن تكون النفوس معتقدة في الشعر أنه حكمٌ وأنه غريم يتقاضى النفوس الكريمة الإجابة إلى مقتضاه بما أصابها^(١) من هزة الارتياح لحسن المحاكاة . هكذا كان اعتقاد العرب في الشعر . فكم خطب عظيم هوته عندهم بيت ! وكم خطب هين غظمه بيت آخر ! ولهذا كانت ملوكهم ترفع أقدار الشعراء المحسنين ، وتحسن مكافأتهم على إحسانهم . وكان لغير العرب من الأمم في القديم أيضاً من العناية بالشعر والتأثر له وحسن الاعتقاد فيه مثل ما كان للعرب . وقد قال أبو علي بن سينا إنهم كانوا يُنزلون الشاعر منزلة النبي فيتقادون لحكمه ويصدقون بكلماته . هذا على أن العرب انتهت من إحكام الصنعة الجديرة بالتأثير في النفوس إلى ما لم تنته إليه أمة من الأمم لاضطرارهم إلى التأنق في تأسيس مباني كلامهم وإحكام صنعتهم بسكتاتهم البيد الباسيس في غير إيالة تربطهم وسياسة تضبطهم ، فكانوا أخلق أمة بأن يكثر تنازعهم فيما يقومون به معاشهم ، فاتخذوا الإبل لارتباد الحِصْب ، واتخذوا الخيل للعرز والمتعة ، واتخذوا الكلام المحكم نظمًا ونثرًا للوعظ والحض على المصالح .

[١٦ ب]

تتويج :

ولشدة حاجة العرب إلى تحسين كلامها اختص كلامها بأشياء لا توجد في غيره من ألسن الأمم . فمن ذلك : تماثل المقاطع في الأسجاع والقوافي ، لأن في ذلك مناسبة زائدة . ومن ذلك اختلاف مجارى الأواخر . واعتقاب الحركات على أواخر أكثرها ، ونياطتهم حرف الترتم بنهايات الصنف الكثير المواقع في الكلام منها لأن في ذلك تحسيناً للكلم بجرىان الصوت في نهاياتها ، ولأن للنفس في النقلة من بعض الكلمة المتنوعة المجارى إلى بعض على قانون محدود - راحة شديدة واستجدادا لنشاط السمع بالنقلة من حال إلى حال ؛ ولما في حسن اطراده في جميع المجارى على قوانين محفولة قد قُسمت المعاني فيها . على المجارى أحسن قسمة تؤثر من جهق التعجب والاستلذاذ/ للقسمة البديعة والوضع المتناسب العجيب . وكان تأثير المجارى المتنوعة وما يتبعها من الحروف المصوتة من أعظم الأعوان على تحسين مواقع المسموعات من

[١٦ ج]

(١) قد تقرأ في النص : أسبها .

النفوس: وخصوصاً في القوافي التي استقصت فيها العرب كل هيئة تستحسن من اقترانات بعض الحركات والسكنات والحروف المتماثلة المصوتة وغير المصوتة ببعض ، وما تنوع إليه تلك الاقترانات من ضروب الترتيب : فهذه فضيلة مختصة بلسان العرب . ولهذا قال أبو نصر^(١) إن الألسن العجمية متى وجد فيها شعر يقنى فلانما يرومون أن يحتلوا فيه حذو العرب ، وليس ذلك موجوداً في أشعارهم القديمة .

إضاعة :

ولانما التزمت العرب لإجراء اللواحق المصوتة على أعقاب الكلم نهاياتها على قانون قانون في موضع موضع لا يتعدى في كل موضع منها صورة مخصوصة من المجازي : أحدهما أنها احتاجت إلى فروق بين المعاني ، وقد كان يمكنها أن تجعل لذلك علامات غير اختلاف مجازي الأواخر كما فعل غيرها من الأمم ، لكنها اختصرت وجعلت مجازي الأواخر التي احتاجت إليها لتنوع مجازي القوافي والأسجاع وتحسين نهايات الكلمة بالجملة - فروقاً بين المعاني ، فاجتمع لها في إجراء الأواخر على ما أجزتها فائدتان . والوجه الثاني في السبب الذي لأجله التزموا إجراء الكلام على قانون بحسب موضع موضع أنهم لو أخرروا أواخر الكلم كيف اتفق لم يكن ذلك ملذواً ، لأن ذلك أمر لا يرجع إلى نظام وبحرئ الأمور على نظام منضبط محكم موقع عجيب من النفس بحفظ المتكلم لنظام كلامه ومقابله بضروب هيئاته ضروب هيئات المعاني اللاتقة بها ولو كان الأمر في ذلك على غير نظام لما كان للنفوس في ذلك تعجيب ، ولكانت الفصاحة مرقاة غير معجزة أحدا .

تنوير :

ولنرجع إلى ما كنا بسبيله من التكلم فيما تكون عليه النفس من استعداد لقبول المحاكاة والتأثر لها أو غير ذلك فنقول : إن الاستعداد الذي يكون بانطواء السامع على هوى يكون غرض الكلام الخيل موافقاً له فيشغل له بذلك - أمرٌ موجود للكثير من الناس في كثير من الأحوال . أما الاستعداد الذي يكون بأن يعتقد فضل قول الشاعر وصدقه بالحكمة فيما يقول فإنه معلوم بالجملة في هذا الزمان ، بل كثير من

أنزال العالم— وما أكرمهم!— يعتقد أن الشعر نقصٌ وسفاهة. وكان القدماء من تعظيم صناعة الشعر واعتقادهم فيها ضد ما اعتقد هؤلاء الزعافنة. على حال قد نبه عليها أبو علي ابن سينا فقال: كان الشاعر في القديم يتزل منزلة النبي فيعتقد قوله ويصدق حكمه ويوقن بكهائنه. فانظر إلى تفاوت ما بين الحالين: حال كان يتزل فيها منزلة أشرف العالم وأفضلهم، وحال صار يتزل فيها منزلة أخس العالم وأنقصهم!

إضاعة:

وإنما هان الشعر على الناس هذا المُن لِعُجْمَةِ ألسنتهم واختلال طباعهم، فغابت عنهم أسرار الكلام وبدائه الحركة جملةً، فصرفوا النقص إلى الصنعة، والنقص بالحقيقة راجع إليهم منجود فيهم. ولأن طرق الكلام اشتبهت عليهم أيضاً فرأوا أخصاء العالم قد تحرفوا باعتفاء الناس واسترفاد سواسية السوق بكلام صوره في صورة الشعر من جهة الوزن والقافية خاصة، من غير أن يكون فيه أمر آخر من الأمور التي بها يتقوم الشعر، وكان منزلة الكلام الذي ليس فيه إلا الوزن خاصة من الشعر الحقيقي منزلة الحصير المنسوج من البردي وما جرى مجراه من الحلة المنسوجة من الذهب والحرير لم يشركا إلا في النسيج كما لم يشرك الكلامان إلا في الوزن. ولكثرة القائلين المغالطين في دعوى النظم وقلة العارفين/ بصحة دعوهم من بطلانها [١٤٨] لم يفرق الناس بين المسيء المسف إلى الاسترفاد بما يحدثه وبين المحسن المرتفع عن الاسترفاد بالشعر فجعلوا قيمتهما متساوية، بل ربما نسبوا إلى المسيء إحسان المحسن وإلى المحسن إساءة المسيء. فصارت نفوس العارفين بهذه الصنعة بعض المعرفة أيضاً تستغفر التحلى بهذه الصناعة إذ نجسها أولئك الأخصاء واشتبه على الناس أمرهم وأمر أعدادهم فأجروهم مجرى واحداً من الاستهانة بهم. فالمرء لا شك منسحبة على الرفيع في هذه الصنعة بسبب الوضع، فلذلك هجرها الناس وحققها أن تهجر.

تنوير:

ولأن النفوس أيضاً قد اعتقدت أن الشعر كله زورٌ وكذبٌ على ما رآه قوم

قد حكى قليم ابن سينا راداً عليهم ، وكان يجب على هؤلاء إن كان لهم علم بالشعر ألا يحملهم الحسد فيما قصرت عنه طباعهم على أن يتكلموا في ذلك بغير تحقيق . وكثيراً ما يلزم الإنسان ما منعه شيمة ثعلبية^(١) ، فيحملهم الحسد على الغرض من الشعر وأهله بإخراجه من الحقائق جملة ، وإن كانوا ممن ليس لهم به علم وما أجدريهم أيضاً بهذا ! فكان يجب عليهم أن يتعلموا ، أولاً يتكلموا فيما لم يعلموا . فالتناس إذا اعتقدوا هذا الاعتقاد كانوا خلقاء بأن يأخذوا أنفسهم بالألا تتحرك الشعر ولا تهتز إليه . وأنت إذا نظرت من تعلم منه شيمة حسد من الكهول والشيوخ الذين يشوا من البلاغة في النظم والنثر وجدته إذا أنشدته شعراً حسناً أما شديد العبوس مربد الوجه لشدة الاحتياط ، وإما بادياً فيه يسير من الهزة وظاهراً منه أنه يقمع نفسه ويمنعها تسريح العنان في الهزة لثلا يسر بذلك المنشد ولا سيما إن كان الشعر له . فأما الأحداث فمثل هذا الحسد فيهم قليل لأنهم لم يقطعوا بأسهم من إدراك البلاغة ، وأيضاً فإنهم لا يطالبون أنفسهم في السن الحديثة / من الاستكمال والألفة من النقص في المعارف بما طالب به أنفسهم أولئك .

[٤٨ ب]

إضاءة :

وربما قال قائل : إذا كانت الأقاويل الشعرية منها ما يخيل الشيء ويمثله نفسه بتعرف صورة الشيء مما أعطاه ومثله القول الخيل ، كالذي يحاكي بالدمية صورة امرأة فتعرف صفاتها بها ؛ — ومنها ما يترك فيه المعنى الخيل للشيء ويخيل بما يكون مثلاً لذلك المعنى . كالذي يتخذ امرأة فيقابل الدمية بها فيريك تمثالها فتعرف أيضاً صورة الشيء المحاكي بالدمية بالتمثال الذي فيه والدمية في المرأة . وقد رأينا من يرى الدمية أو تمثالها في المرأة لا يتحرك لها ولا لتمثالها بنسبة مما كان يتحرك لرؤية الشخص الذي حوكت صورته بالدمية . فيجب على هذا أن لا يكون التحرك لما يتخيل من الشعر بنسبة من التحرك لمشاهدة الأشياء التي خيلت . وأنتم تقولون إن الأقاويل الشعرية ربما كان التحرك لما يتخيل من محاكاتها أشد من التحريك لمشاهدة الشيء الذي حوكت ، وابتهاج النفس بما تتخيله من ذلك فوق ابتهاجها بمشاهدة الخيل . فيقال لهم أولاً إن الدمية والشخص الذي صورت على صورته يختلف اعتبارها في تحريك النفوس . فالدمية تحركها بالتعجب من حسن

(١) أي شأن التعجب في الحكاية المشهورة عن التعجب والتعجب . والجمالة : التعجب .

محاكاتها وإبداع الصنعة في تقليدها على ما حوكت بها . والشخص الذى هى تمثال له إن كان مستحسنًا فإنه يحرك النفوس بالصباية إلى حسنه وما يتعلق لها به من أدب ، وهـ إذا كانت الدمية صورة جارية مثلاً فربما كان تحريك الدمية من طريق التعجيب أكثر من تحريك الذى هى تمثال من هذا الطريق ، بل الأمر فى الأكثر على ذلك . والقول الخفيل قلما يخلو من التعجيب بل كأنه مستصحب له من أقل ما يمكن من ذلك فى القول الخفيل إلى أكثر ما يمكن . والتعجيب فى القول الخفيل يكون إما من جهة إبداع محاكاة الشئ وتخيله ، كما كان ذلك فى الدمية ، ويكون من جهة كون التثنية والمحاكاة من الأشياء / المستغربة والأمور المستطرفة . وإذا وقع التعجيب من الجهتين المذكورتين على أتم ما من شأنه أن يوجد فيهما فذلك الغاية القصوى من التعجيب ، والنفوس إلى ما بلغ هذه الغاية تحريك شديد .

[١٤٩]

تطوير :

ثم يقال لمن اعترض بأن محاكاة الشئ يجب أن يكون التحرك لها أقل من التحرك لمشاهدته إن تمثلنا فى المحاكاتين بالدمية والمرأة على جهة من التسامح . وإنما ينبغى أن يمثل جنس^(١) المحاكاة فى القول بأحسن ما يمكن أن يوجد من ضروب تصاوير الأشياء وتمثيلها — فأقول إن من أحسن ما يجرى من ذلك تصور أشعة الكواكب بالشمع والمصابيح المرسجة فى صفحات المياه الصافية الساكنة التموج من الخلدجان والأودية والمذانب^(٢) والأنهار وكذلك تمثل أفانين شجر اللوح بما ضم من ثمر وزهر فى صفحات الماء العفوف إذا كان الدوح مطلقاً عليه فإن اقتران طرقى الغدير الدوحية بما يبدو من مثاليها فى صفاء الماعسن أعجب الأشياء وأبهجها منظرًا . ونظير ذلك من المحاكاة من حسن الاقتران أن يقرن بالشئ الحقيقى فى الكلام ما يحيل مثلاً له مما هو شبيه به على جهة من الهجاز تمثيلية أو استعارية كقول حبيب :

دِ مِّنْ طَلَمَا التَّقْتُ أَدْمَعُ الْمَرْنَ هَلِيهَا وَأَدْمَعُ الْعِشَاقُ

(١) كلمة صرة القراء هكذا : دامن !

(٢) جمع مغلب ؛ ميل الماء فى الخفيض .

وقول ابن التتوخي :

لما ساعى أن وشحنى سيوفهم وأنك لى دون الوشاح وشاحُ
فحسن اقتران أدمع العشاق ، وهى حقيقة ، بأدمع المزن وهى غير حقيقة ؛
واقتران الوشاح الذى هو حقيقة بالوشاح المراد به التزام المعتقد وهو غير حقيقى يجرى
فى حسن موقعه من السمع والنفس مجرى موقع حسن اقتران الدوح الذى له حقيقة
بمثاله فى الغدير ولا حقيقة له من العين ، فإن المسموعات تعجرى من السمع مجرى
المتلونات من العين .

إضاءة :

[٤٩ ب]

وأما تخيل الشيء نفسه بالقول المحاكى له فكأن نسبته إلى النفس والسمع نسبة
إفصاح الزجاجة عما حوته وإفشافها سرّاً ما أودعته إلى العين من تماثيل فى الشمع
ذوات الأنوار ، أو الأدواح الخضر ذوات النوار فى صفحات الماء ما ليس لها لرؤية
صور هذه الأشياء حقيقة ، لأن حال معاينة أشكال هذه الأشياء فى المياه أقل
تكرراً على الإنسان من مشاهدة حقائق تلك الصور التى لها أشد استطرافاً . وأيضاً
فإنه يقع فى اقتران تماثل الشيء المستحسن به من التشاكل نحو ما يقع بين اقتران
بعض المتلونات ببعض . وأيضاً فإن محاكاة الشيء بغيره أطرف من محاكاته بصفات
نفسه وهى أكثر جدة وطرامة منها ، فكانت محاكاته بها أطرف من محاكاته
بصفات نفسه . فلهذا وما ذكرنا فيما تقدم ولما نذكره بعد فى قوانين المعانى والنظم
والأسلوب وما يقع فى كل ذلك من إبداع التخائيل وحسن الهيئات التى هى أعوان
للتخائيل المعنوية على ما يراد من تأثير النفوس لها حسن موقع الأكاويل الشعرية من
النفوس .

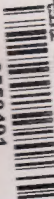
تنوير :

واعلم أن منزلة حسن اللفظ المحاكى به وإحكام تأليفه من القول المحاكى به
ومن المحاكاة بمنزلة عتاقة الأصباغ وحسن تأليف بعضها إلى بعض وتناسب أوضاعها

من الصور التي يمثلها الصانع . وكذا أن الصورة إذا كانت أصباغها رديئة وأوضاعها متنافرة وجدنا العين نائية عنها غير مستلذة لمراعاتها ، وإن كان تخطيطها صحيحاً— فكذا الألفاظ الرديئة والتأليف المتنافر وإن وقعت بها المحاكاة الصحيحة فإننا نجد السمع يتأذى بمرور تلك الألفاظ الرديئة القبيحة التأليف عليها ، ويشغل النفس تأذى السمع عن التأثير لمقتضى المحاكاة والتخيل . فلذلك كانت الحاجة في هذه الصناعة إلى اختيار اللفظ وإحكام التأليف أكيدة جداً .

e.
78
09
32

0558491



Bibliotheca Alexandrina